



Revalscher

Kalender

für

1863.

Reval.

Druck und Verlag von J. H. Gressel.

1862.

Reval'scher

Kalender

für

1863,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

nebst

einem Anhange.



Reval.

Druck und Verlag von J. G. Greiffel.

1862.

Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	
seres Herrn Jesu Christi das . . .	1863
Von der Gründung des russ. Reiches	1001
der Einführung des christlichen	
Glaubens in Rußland	875
der Erbauung der Stadt Moskau	716
M. Luther's Reformation	346
der Besteigung des russ. Thrones	
durch das Haus Romanow	250

Von der Erbauung der Residenzstadt	
St. Petersburg	160
der Gründung der jetzigen Uni-	
versität Dorpat	61
der Geburt Sr. Majestät des	
Kaisers Alexander II.	45
der Thronbest. Allerh. desselben	
der Aufhebung der Leibeigen-	
schaft der Bauern in Rußland	2

Reval's denkwürdigste Jahre

(bis zur Capitulation).












Gründung der Stadt durch Wal-	
demar II. von Dänemark	1219
Einführung des Lübbischen Rechts	
und Entstehung der Gilden um	1249
Eintritt in den Hanjabad	1284
Die Nicolai-Kirche erbaut	1317
Die Ritter- und Domschule errichtet	1319
Die Mari-Kirche erbaut	1329
Stiftung des Schwarzenhäupter-	
Corps	1344
Reval kommt unter die Herrschaft	
des livländischen Ordens	1347
Das Brigitten-Kloster gegründet	1407
Zerstörung der Stadt durch Feuer-	
brünste	1433
Reval eine der Hauptniederlagen	
der Hanja um	1496
Einführung der Reformation	1524
Große Feuersbrunst	1527
Das St. Catharinen-Kloster (Mün-	
chenhof) durch Feuer zerstört	1532
Der Thurm Kief in die Höhe erbaut	1532
Estland begiebt sich unter Schwe-	
dische Herrschaft. Caspar von	
Oldenbockum, Statthalter von	
Reval, capitulirt nach 6-wöchent-	

licher Belagerung	1561
Beisehung Reval's durch eine	
lübbisch-dänische Flotte	1569
30-wöchentliche Belagerung Reval's	
durch die Russen (21. August bis	
16. März)	1570—1571
Scharmügel mit den Russen, Zer-	
störung des Brigitten-Klosters	
(am 30. Januar)	1575
Zweite 7-wöchentliche Belagerung	
(vom 23. Januar bis 11. März)	1577
Hungerstoth	1578
.	1592 und 1602
Das St. Michaelis-Kloster (im	
Kloster) wird Gymnasium	1631
Die erste Buchdruckerei (jetzt Lind-	
fors Erben)	1633
Der Dom durch eine große Feuer-	
brunst zerstört	1684
Hungerstoth	1696—1697
Peist vom Anfang August bis zum	
Schluß des Jahres	1710
Belagerung d. Stadt durch General	
Bauer, am 22. August begonnen.	
Capitulation den 29. September	1710


Erklärung der Kalenderzeichen.

☾ Neumond. ☽ Erstes Viert. ☽☽ Vollm. ☾☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

 ♈ Widder.	 ♌ Löwe.	 ♐ Schütze.
 ♉ Stier.	 ♍ Jungfrau.	 ♑ Steinbock.
 ♊ Zwillinge.	 ♎ Waage.	 ♒ Wassermann.
 ♋ Krebs.	 ♏ Scorpion.	 ♓ Fische.

Abkürzungen. B. Vormittag, d. h. zwischen Mitternacht und Mittag.
R. Nachmittag, d. h. zwischen Mittag und Mitternacht.

 Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Fest-
tage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen gehalten und in den
öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Januar.

Alter Styl.		Neuer Styl.	
Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21.			
D.	*1 Neujahr		13 Hilarius
M.	2 Abel, Seth		14 Robert
D.	3 Enoch		15 Diedrich
Fr.	4 Methusala		16 Giesbrecht
S.	5 Simeon		17 Antonius

Jesus, das Licht der Heiden. Matth. 2, 1-12.			
S.	*6 Epiphania		18 2. S. n. Ep.
M.	7 Julianus		19 Sara
D.	8 Erhard		20 Fabian Seb.
M.	9 Beatus		21 Agneta
D.	10 Pauli Eins.		22 Magdalena
Fr.	11 Ephraim		23 Charlotte
S.	12 Reinhold		24 Timotheus

Das Kind Jesus in dem, das seines Vaters ist. Luc. 2, 41-52.			
S.	13 1. S. nach Ep.		25 3. S. n. Ep.
M.	14 Robert		26 Polykarpus
D.	15 Diedrich		27 Chrysostom.
M.	16 Giesbrecht		28 Carl
D.	17 Antonius		29 Samuel
Fr.	18 Axel		30 Adelgunde
S.	19 Sara		31 Virgilius

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1-11.			
S.	20 2. S. nach Ep.		1 Februar
M.	21 Agneta		2 Mar. Rein.
D.	22 Magdalena		3 Hanna
M.	23 Charlotte		4 Veronika
D.	24 Timotheus		5 Agathe
Fr.	25 Pauli Befeh.		6 Dorothea
S.	26 Polykarpus		7 Richard

Die Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1-16.			
S.	27 Septuages.		8 Serages.
M.	28 Carl		9 Apollonia
D.	29 Samuel		10 Scholastika
M.	30 Adelgunde		11 Euphrosina
D.	31 Virgilius		12 Eulasia

☾ 1, 45' B.

1. Geburtsfest S. R. S. des Groß. Alexi Alexandrowitsch u. S. R. S. der Großfürstin Helena Pawlowna.

6. Heil. 3 König.

☾ 5, 41' N.

7. Geburtsfest S. R. S. Heiligkeit der Großfürstin Anna Pawlowna.

☾ 6, 33' N.


☾ 0, 4' B.

☾ 0, 25' N.

Februar.


	Alter Styl.		Neuer Styl.
Fr.	1 Brigitta		13 Elwine
S.	*2 Mariä Rein.		14 Valentin
Das Gleichniß vom Sämann. Luc. 8, 4—15.			
S.	3 Seragesimae		15 Estomihi
M.	4 Veronika		16 Juliane
D.	5 Agathe		17 Fastnacht
M.	6 Dorothea		18 Asherm.
D.	7 Richard		19 Simon Ap.
Fr.	*8 Salomon		20 Eucharicus
S.	*9 Apollonia		21 Esaias

3. Geburtsfest Sr. R. G. des Großfürsten Nikolai Konstantinowitsch und Namensfest S. R. G. der Großfürstin Anna Pawlowna.
4. Geburtsfest S. R. G. der Großf. Wera Konstantinowna.

 4, 45' B.

Verkündigung der Leiden und Heilung des Blinden.
Luc. 18, 31—43.

S.	10 Estomihi		22 Invocavit
M.	11 Euphrosina		23 Wilhelmine
D.	12 Fastnacht		24 Matthias
M.	13 Ashermittw.		25 Quatember
D.	14 Valentin		26 Nestor
Fr.	15 Faustina		27 Veander
S.	16 Juliane		28 Justus


 2, 13' N.

Christi Verjuchung. Matth. 4, 1—11.


S.	17 Invocavit		1 März
M.	18 Concordia		2 Medea
D.	*19 Simon Ap.		3 Kunigunde
M.	*20 Buß- u. Betttag		4 Adrian
D.	21 Esaias		5 Angelus
Fr.	22 Petri Stuhl.		6 Gottfried
S.	23 Wilhelmine		7 Perpetua

19. Fest der Ehrenbesteigung Sr. M. des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.


20. Quatember.

 4, 25' N.

Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28.

S.	24 Reminiscere		8 Oculi
M.	25 Victorinus		9 Prudentius
D.	26 Nestor		10 Michäus
M.	27 Veander		11 Constantin
D.	28 Justus		12 Gregorius

26. Geburtsfest Sr. R. G. des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.

 8, 34' N.

März.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Fr.	1 Albinus		13 Ernst
S.	2 Medea		14 Zacharias
Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14–28.			
S.	3 Oculi		15 Pätare
M.	4 Adrian		16 Alexander
D.	5 Angelus		17 Gertrude
M.	6 Gottfried		18 Gabriel
D.	7 Perpetua		19 Josephus
Fr.	8 Cyprianus		20 Olga
S.	9 Prudentius		21 Benedict
Speijung der 5000 Mann. Joh. 6, 1–15.			
S.	10 Pätare		22 Judica
M.	11 Constantin		23 Theodorich
D.	12 Gregorius		24 Casimir
M.	13 Ernst		25 Mar. Verk.
D.	14 Zacharias		26 Emanuel
Fr.	15 Longinus		27 Gustav
S.	16 Alexander		28 Gideon
Die nicht von Gott sind, hören nicht d. Sohn Gottes. Joh. 8, 46–59.			
S.	17 Judica		29 Palmsonnt.
M.	18 Gabriel		30 Adonius
D.	19 Josephus		31 Detlaus
M.	20 Olga		1 April
D.	21 Benedict		2 Gründonn.
Fr.	22 Raphael		3 Charfreitag
S.	23 Theodorich		4 Ambrosius
Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1–9.			
S.	24 Palmsonntag		5 Ostern
M.	*25 Mariä Verk.		6 Ostermont.
D.	26 Emanuel		7 Sixtus
M.	27 Gustav		8 Liborius
D.	*28 Gründonn.		9 Bogislaus
Fr.	*29 Charfreitag		10 Ezechiel
S.	*30 Adonius		11 Leo
Christi Auferstehung. Marc. 16, 1–8.			
S.	*31 Ostern		12 Quasimodo

☉ 4, 16' N.


9. Frühlingsanfang.

☾ 10, 37' B.

☽ 5, 48' B.








☾ 3, 2' B.

April.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	*1 Ostermontag		13 Justinus
D.	*2 Pauline		14 Tiburtius
M.	*3 Ferdinand		15 Olympia
D.	*4 Ambrosius		16 Carisius
Fr.	*5 Maximus		17 Rudolph
S.	*6 Coelestin		18 Valerian








☉ 4, 44' B.

Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—31.

S.	7 Quasimodo		19 Misericord.
M.	8 Liborius		20 Jacobina
D.	9 Bogislaus		21 Adolarius
M.	10 Ezechiel		22 Cajus
D.	11 Leo		23 Georg
Fr.	12 Julius		24 Albert
S.	13 Justinus		25 Marcus

10. Geburtsfest Sr. K. H. des Großfürsten Vladimir Alexandrowitsch.






Christus, der gute Hirte. Joh. 10, 12—16.

S.	14 Misericordias		26 Jubilate
M.	15 Olympia		27 Anastasius
D.	16 Carisius		28 Vitalis
M.	*17 Rudolph		29 Raimund
D.	18 Valerian		30 Crastus
Fr.	19 Timeon		1 Mai
S.	20 Jacobina		2 Sigismund

☾ 5, 47' B.

17. Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch und Sr. K. H. des Großf. Nikolai Michailowitsch.




Christus tröstet die Sünder über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23.

S.	21 Jubilate		3 Cantate
M.	22 Cajus		4 Florian
D.	23 Georg		5 Gotthard
M.	24 Albert		6 Susanna
D.	25 Marcus		7 Ulrica
Fr.	26 Ezechias		8 Stanislaus
S.	27 Anastasius		9 Bogislaus

☉ 4, 31' N.

23. Namensf. SS. K.K. G.H. der Großf. Alexandra Josephowna und der Großf. Alexandra Petrowna.

Christus verheißt den heiligen Geist. Joh. 16, 5—15.

S.	28 Cantate		10 Rogate
M.	29 Raimund		11 Pancratius
D.	30 Crastus		12 Henriette

☉ 8, 55' B.

29. Geburtsf. S. K. H. des Großf. Sergel Alexandrowitsch.

M a i.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Philipp Jac.		13 Servatius
D.	2 Sigismund		14 Chr. Sim.
Fr.	3 † Erfindung		15 Sophie
S.	4 Florian		16 Peregrinus








Christus lehrt in seinem Namen beten. Joh. 16, 23–30.

S.	*5 Rogate		17 Graudi
M.	6 Susanna		18 Erikus
D.	7 Ulrica		19 Aggäus
M.	8 Stanislaus		20 Sibilla
D.	*9 Christi Sim.		21 Pontusine
Fr.	10 Gordian		22 Emilie
S.	11 Pancratius		23 Desiderius

☉ 6, 28' N.
5. Sonnenfinsterniß.




9. St. Nikolaus.

Christus verheißt den Tröster in Zeiten der Verfolgung.
Joh. 15, 26 bis 16, 4.

S.	12 Graudi		24 Pfingsten
M.	13 Servatius		25 Pfingstm.
D.	14 Christian		26 Eduard
M.	15 Sophie		27 Quatember
D.	16 Peregrinus		28 Wilhelm
Fr.	17 Anton		29 Maximilian
S.	18 Erikus		30 Wigand

☾ 10, 26' N.

Ausgiehung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23–31.

S.	*19 Pfingsten		31 Trinitatis
M.	*20 Pfingtmont.		1 Juni.
D.	21 Pontusine		2 Marcellus
M.	22 Quatember		3 Erasmus
D.	23 Desiderius		4 Frohnf.
Fr.	24 Esther		5 Bonifacius
S.	25 Urbanus		6 Artemius

20. Namensf. S. R.
S. des Großf. Alexei
Alexandrowitsch.

☾ 1, 9' B.







20. Mondfinsterniß.

21. Namensfest S. R.
R. R. S. H. des Großf.
Konstantin Nikolaje-
witsch, des Großfürsten
Konstantin Konstanti-
nowitsch u. der Großf.
Selenia Pawlowna;
Geburtsfest S. R. S.































☾ 3, 31' N.

der Großf. Alexandra
Petrowna.

Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1–15.

S.	26 Trinitatis		7 I. S. n. Tr.
M.	27 Ludolph		8 Medardus
D.	28 Wilhelm		9 Bertram
M.	29 Maximilian		10 Flavius
D.	30 Frohnleihn.		11 Barnabas
Fr.	31 Petronella		12 Basilides

Juni.


	Alter Styl.		Neuer Styl.		
S.	1 Gottschalk		13 Tobias	1. Geburtstest S. R. 5. des Großf. Dmitri Konstantinowitsch.	
Der reiche Mann und Lazarus. Luc. 16, 19—31.					
S.	2 1. S. nach Tr.		14 2. S. n. Tr.	<div style="text-align: center;">☉ 9, 15' B.</div> <div style="text-align: center;">10. Sommeran- fang.</div> <div style="text-align: center;">☾ 0, 10' N.</div> <div style="text-align: center;">☉ 8, 25' B.</div>	
M.	3 Erasmus		15 Vitus		
D.	4 Darius		16 Justina		
M.	5 Bonifacius		17 Mikander		
D.	6 Artemius		18 Homerus		
Fr.	7 Lucretia		19 Gervasius		
S.	8 Medardus		20 Florentin		
Berufung zum großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24.					
S.	9 2. S. nach Tr.		21 3. S. n. Tr.		
M.	10 Flavius		22 Caroline		
D.	11 Barnabas		23 Basilius		
M.	12 Basilides		24 Joh. der Tf.		
D.	13 Tobias		25 Febronia		
Fr.	14 Valerius		26 Jeremias		
S.	15 Vitus		27 7 Schläfer		
Vom verlorenen Schafe und Groschen. Luc. 15, 1—10.					
S.	16 3. S. nach Tr.		28 4. S. n. Tr.		
M.	17 Mikander		29 Pet. Paul.		
D.	18 Homerus		30 Lucina		
M.	19 Gervasius		1 Juli		
D.	20 Florentin		2 Mr. Heimsf.		
Fr.	21 Rahel		3 Cornelius		
S.	22 Caroline		4 Ulrich		
Seid barmherzig und richtet nicht. Luc. 6, 36—42.					
S.	23 4. S. nach Tr.		5 5. S. n. Tr.		
M.	*24 Joh. d. Täufer.		6 Hector		
D.	25 Febronia		7 Demetrius		
M.	26 Jeremias		8 Kilian		
D.	27 7 Schläfer		9 Chryllus		
Fr.	28 Josua		10 7 Brüder		
S.	*29 Pet. Paul.		11 Eleonora		
Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11.					
S.	30 5. S. nach Tr.		12 6. S. n. Tr.	26. Geburtstest S. R. 5. der Großf. Alexan- dra Josephowna.	
29. Namenst. S. R. 5. des Großf. Paul Alexandrowitsch.					

Pr.

Juli.





	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Theobald		13 Margaretha
D.	2 Mariä Heims.		14 Bonavent.
M.	3 Cornelius		15 Ap. Theol.
D.	4 Ulrich		16 August
Fr.	5 Anselm		17 Alexius
S.	6 Hector		18 Rosina

1. Geburtsf. S. K. S. des Großf. Wjatscheslaw Konstantinowitsch.


 0, 33' B.

5. Namensfest S. K. S. des Großf. Serget Alexandrowitsch.

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.


S.	7 6. S. nach Tr.		19 7. S. n. Tr.
M.	8 Kilian		20 Elias
D.	9 Cyrillus		21 Daniel
M.	10 7 Brüder		22 M. Magd.
D.	11 Eleonora		23 Oskar
Fr.	12 Heinrich		24 Christina
S.	13 Margaretha		25 Ap. Jacob.

Den 11. Anfang der Hundstage.

 11, 11' N.

11. Namensfest S. K. S. des Großf. Olga Nikolajewna, der Großf. Olga Konstantinowna u. der Großf. Olga Feodorewna.


15. Namensfest S. K. S. des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch, Geburtsfest S. K. S. der Großf. Anastasia Michailowna.

 3, 12' N.


Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.

S.	14 7. S. nach Tr.		26 8. S. n. Tr.
M.	15 Ap. Theol.		27 Martha
D.	16 August		28 Pantaleon
M.	17 Alexius		29 Beatrix
D.	18 Rosina		30 Germanus
Fr.	19 Friederica		31 Christfried
S.	20 Elias		1 August

Gegen die falschen Propheten. Matth. 7, 15—23.

S.	21 8. S. nach Tr.		2 9. S. n. Tr.
M.	*22 Maria Magd.		3 Eleasar
D.	23 Oskar		4 Dominicus
M.	24 Christina		5 Oswald
D.	25 Ap. Jacobus		6 Berkl. Chr.
Fr.	26 Anna		7 Uline
S.	*27 Martha		8 Gerhard

22. Namensf. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, S. K. S. der Großfürstin Maria Alexandrowna und der Großfürstin Maria Nikolajewna.

 11, 44' B.

27. Geburtsf. Ihrer Maj. d. Kaiserin Maria Alexandrowna, Geburts- u. Namensfest S. K. S. des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch der Ältere und Namensfest S. K. S. des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch der Jüngere.

Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1—9.

S.	28 9. S. nach Tr.		9 10. S. n. Tr.
M.	29 Beatrix		10 Laurentius
D.	30 Germanus		11 Hermann
M.	31 Christfried		12 Clara

August.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert
Fr.	2 Hannibal		14 Eusebius
S.	3 Eleasar		15 Mar. Gim.

Von der Zerstörung Jerusalems und Reinigung des Tempels.
Luc. 19, 41—48.

S.	4 10. S. n. Tr.		16 11. S. n. Tr.
M.	5 Oswald		17 Willibald
D.	*6 Verkl. Christi		18 Helena
M.	7 Aline		19 Sebaldus
D.	8 Gerhard		20 Bernhard
Fr.	9 Romanus		21 Ruth
S.	10 Laurentius		22 Philibert








Vom Pharisaer und Zollner. Luc. 18, 9—14.

S.	11 11. S. n. Tr.		23 12. S. n. Tr.
M.	12 Clara		24 Bartholom.
D.	13 Hildebert		25 Ludwig
M.	14 Eusebius		26 Jrenäus
D.	*15 Mariä Gim.		27 Gebhard
Fr.	16 Isaak		28 Augustinus
S.	17 Willibald		29 Joh. Enth.

Die Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31—37.

S.	18 12. S. n. Tr.		30 13. S. n. Tr.
M.	19 Sebaldus		31 Rebecka
D.	20 Bernhard		1 September
M.	21 Ruth		2 Elise
D.	22 Philibert		3 Mansuetus
Fr.	23 Zachäus		4 Theodosia
S.	24 Bartholom.		5 Moses

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37.

S.	25 13. S. n. Tr.		6 14. S. n. Tr.
M.	*26 Jrenäus		7 Regina
D.	27 Gebhard		8 Mar. Geb.
M.	28 Augustinus		9 Bruno
D.	*29 Joh. Enth.		10 Costhenes
Fr.	*30 Benjamin		11 Cobald
S.	31 Rebecka		12 Syrus

☉ 3, 42' N.

6. Geburtsfest S. K. S. der Großf. Maria Nikolajewna.

10 Geburtsfest Sr. K. S. des Großfürsten Konstantin Konstantinowitsch.

☾ 7, 59' B.

Den 11. Ende der Hundstage.

16. Geburtsfest S. K. S. der Großf. Katharina Michailowna.

☽ 10, 24' N.

22. Geburtsfest S. K. S. der Großfürstin Olga Konstantinowna.

26. Krönungsfest S. M. d. K. Alexander Nikolajewitsch u. S. M. d. Kais. Maria Alexandrowna.

☾ 2, 48' B.

30. Namensfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch. Namensfest S. K. S. des Großfürst. Alexander Alexandrowitsch, und Geburtsf. S. K. S. der Großfürstin Olga Nikolajewna.

September.

Alter Styl.

Neuer Styl.

Von den zehn Ausjägigen. Luc. 17, 11—19.

S.	1 14. S. n. Tr.		13 15. S. n. Tr.
M.	2 Elise		14 † Erhöhung
D.	3 Mansuetus		15 Nicodemus
M.	4 Theodosia		16 Quatember
D.	5 Moses		17 Josephine
Fr.	6 Magnus		18 Gottlob
S.	7 Regina		19 Werner

6, 21' B.

8. Geburtsfest S. R. H. des Thronfolgers, Cäjärewitsch u. Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch und der Großfürstin Olga Feodorowna.

8. Mariä Geb.

3, 12' N.

9. Geburtsfest S. R. H. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch.

11. Herbstanfang.

Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34.

S.	*8 15. S. n. Tr.		20 16. S. n. Tr.
M.	9 Bruno		21 Matthäus
D.	10 Sosthenes		22 Moriz
M.	11 Gobald		23 Hofeas
D.	12 Syrus		24 Joh. Emp.
Fr.	13 Amatus		25 Cleophas
S.	*14 † Erhöhung		26 Joh. Theol.

Erweckung des Jünglings zu Nain. Luc. 7, 11—17.

S.	15 16. S. n. Tr.		27 17. S. n. Tr.
M.	16 Leontine		28 Wenzeslaus
D.	17 Josephine		29 Michael
M.	18 Quatember		30 Hieronymus
D.	19 Werner		1 October
Fr.	20 Fausta		2 Woldemar
S.	21 Matthäus		3 Jairus

7, 41' B.

17. Namensfest S. R. H. Hoheit der Großfürstin Wera Konstantinowna.

21. Geburtsfest S. R. H. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.

Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth. Luc. 14, 1—11.

S.	22 17. S. n. Tr.		4 18. S. n. Tr.
M.	23 Hofeas		5 Friedebert
D.	24 Joh. Empf.		6 Louise
M.	25 Cleophas		7 Amalie
D.	*26 Joh. Theol.		8 Thomasia
Fr.	27 Adolph		9 Dionysius
S.	28 Wenzeslaus		10 Melchior

9, 0' N.



Vom vornehmsten Gebote. Matth. 22, 34—46.

S.	*29 18. S. n. Tr.		11 19. S. n. Tr.
M.	30 Hieronymus		12 Wallfried

29. Michaelis.

8, 21' B.

October.

Alter Styl.			Neuer Styl.	
D.	*1 Mar. S. u. F.		13	Theresia
M.	2 Woldemar		14	Calixtus
D.	3 Jairus		15	Hedwig
Fr.	4 Franciscus		16	Gallus
S.	5 Friedebert		17	Leonhard

Vom Sichtbrüchigen.		Matth. 9, 1-8.	
S.	*6 19. S. n. Tr.		18 20. S. n. Tr.
M.	7 Amalie		19 Lucius
D.	8 Thomasia		20 Felician
M.	9 Dionysius		21 Ursula
D.	10 Melchior		22 Cordula
Fr.	11 Burchard		23 Severin
S.	12 Wallfried		24 Salome

Viele berufen, wenige auserwählt.		Matth. 22, 1-14.	
S.	13 20. S. n. Tr.		25 21. S. n. Tr.
M.	14 Calixtus		26 Amandus
D.	15 Hedwig		27 Capitolin
M.	16 Gallus		28 Sim. Jud.
D.	17 Leonhard		29 Engelhard
Fr.	18 Lucas Evang.		30 Absalon
S.	19 Lucius		31 Wolfgang

Vom Sohne des Königl.ichen.		Joh. 4, 47-54.	
S.	*20 21. S. n. Tr.		1 November
M.	21 Ursula		2 Aller Seel.
D.	*22 Cordula		3 Gottlieb
M.	23 Severin		4 Otto
D.	24 Salome		5 Blandina
Fr.	25 Adelheid		6 Caspar
S.	26 Amandus		7 Balthasar

Vom Schalksnechte.		Matth. 18, 23-35.	
S.	27 22. S. n. Tr.		8 23. S. n. Tr.
M.	28 Sim. Judas		9 Jobst
D.	29 Engelhard		10 Mart. Ruth.
M.	30 Absalon		11 Mart. Bij.
D.	31 Wolfgang		12 Jonas

4. Geburtsfest Sr. K. H. des Großf. Michail Michailowitsch.

5. Geburtsfest S. K. H. der Großf. Maria Alexandrowna.

☾ 9, 45' N.

6. Erntefest.

13. Geburtsf. S. K. H. des Großf. Michail Nikolajewitsch.

☉ 7, 35' N.

20. Reformationsfest.

☾ 5, 13' N.

22. Fest des wunderthätigen Bildes von Kasan.






26. Namensfest S. K. H. des Großfürsten Dmitri Konstantinowitsch.

☉ 9, 38' W.

November.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Fr.	1 Aller Heiligen		13 Arkadius
S.	2 Aller Seelen		14 Friedrich

Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22.

S.	3 23. S. n. Tr.		15 24. S. n. Tr.
M.	4 Otto		16 Edmund
D.	5 Blandina		17 Alphäus
M.	6 Caspar		18 Gelasius
D.	7 Balthasar		19 Elisabeth
Fr.	8 Claudius		20 Amos
S.	9 Jobst		21 Mariä Opf.

Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26.

S.	10 24. S. n. Tr.		22 25. S. n. Tr.
M.	11 Martin Bisch.		23 Clemens
D.	12 Jonas		24 Josias
M.	13 Arkadius		25 Catharina
D.	14 Friedrich		26 Conrad
Fr.	15 Leopold		27 Jeannette
S.	16 Edmund		28 Günther

Die Zukunft des Menschensohnes. Matth. 24, 15—28.

S.	17 25. S. n. Tr.		29 1. Advent
M.	18 Gelasius		30 Andreas
D.	19 Elisabeth		1 December
M.	20 Amos		2 Candidus
D.	*21 Mariä Opf.		3 Natalie
Fr.	22 Cäcilie		4 Barbara
S.	23 Clemens		5 Sabina

Das jüngste Gericht. Matth. 25, 31—49.

S.	*24 26. S. n. Tr.		6 2. Advent
M.	25 Catharina		7 Antonie
D.	26 Conrad		8 Mar. Emp.
M.	27 Jeannette		9 Joachim
D.	28 Günther		10 Judith
Fr.	29 Eberhard		11 Damasius
S.	30 Andreas		12 Ottilie

6. Geburtstfest S. K. S. des Großf. Nikolaj Nikolajewitsch d. 3.

☾ 4, 44' B.

8. Namensfest S. K. S. des Großfürsten Michail Nikolajewitsch und des Großfürsten Michail Michailowitsch.

10. Martin Luth.

☉ 10, 41' B.

☾ 1, 53' N.

24. Todtenfeier.

24. Namensfest S. K. S. der Großf. Catharina Michailowna.

☉ 10, 3' N.

December.

Alter Styl.

Neuer Styl.








Das Kommen des Herrn zu seinem Volke. Matth. 21, 1—9.

S.	1 1. Advent		13	3. Advent
M.	2 Candidus		14	Nicasius
D.	3 Katalie		15	Zohanna
M.	4 Barbara		16	Quatember
D.	5 Sabina		17	Ignatius
Fr.	*6 Nikolaus		18	Christoph
S.	7 Antonie		19	Loth








Das Kommen des Herrn zum Gerichte. Luc. 21, 25—36.

S.	8 2. Advent		20	4. Advent
M.	9 Joachim		21	Thomas
D.	10 Judith		22	Beata
M.	11 Damasius		23	Dagobert
D.	12 Ottilie		24	Adam u. Eva
Fr.	13 Lucia		25	Weihnacht
S.	14 Nicasius		26	Stephan



Wer ist der Herr, der zu uns kommt. Matth. 11, 2—10.

S.	15 3. Advent		27	S. nach W.
M.	16 Albina		28	Unsch. Kind.
D.	17 Ignatius		29	Noah
M.	18 Quatember		30	David
D.	19 Loth		31	Sylvester
Fr.	20 Abraham		1	Jan. 1864
S.	21 Thomas		2	Abel, Seth

Der Herr der Herrlichkeit ist nahe. Sob. 1, 19—28.

S.	22 4. Advent		3	S. n. Neuj.
M.	23 Dagobert		4	Methusala
D.	24 Adam u. Eva		5	Simon
M.	*25 Weihnacht		6	Heil. 3Kön.
D.	*26 Stephan		7	Julianus
Fr.	27 Joh. Evang.		8	Erhard
S.	28 Unsch. Kind.		9	Beatus

Christus gezeit zum Tode u. Auferstehen Vieler. Luc. 2, 33—40.

S.	29 S. nach Weih.		10	1. S. n. Ep.
M.	30 David		11	Ephraim
D.	31 Sylvester		12	Reinhold

☾ 1, 25' B.

6. Namensfest S. K. G. des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürst Nikolai Alexandrowitsch, des Großfürsten Nikolai Konstantinowitsch und des Großfürsten Nikolai Michailowitsch.

10. Winteranfang.

☽ 4, 29' B.

☾ 9, 18' B.

22. Namensfest S. K. G. der Großf. Anastasia Michailowna.

25. Dankfest der glorreichen Siege von 1812.

☽ 9, 25' B.

Wechsel der Jahreszeiten.

- Frühlings-Anfang am 9. März, Morgens um 4 Uhr 12 Minuten.
 Nachtgleiche.
 Sommer-Anfang am 10. Juni, Morgens um 0 Uhr 42 Minuten.
 Längster Tag.
 Herbst-Anfang am 11. September, Nachmittags um 2 Uhr 55 Min.
 Nachtgleiche.
 Winter-Anfang am 10. December, Vormittags um 8 Uhr 45 Min.
 Kürzester Tag.

Planeten.

Vier innere:

Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 22 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Minuten.

Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25636 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag, 37 Min., 20 Sec.

Siebzig mittlere (nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung):

1. Ceres. 2. Pallas. 3. Juno. 4. Vesta. 5. Asträa. 6. Hebe.
7. Iris. 8. Flora. 9. Metis. 10. Hygiea. 11. Parthenope. 12. Victoria.
13. Egeria. 14. Irene. 15. Eunomia. 16. Psyche. 17. Thetis.
18. Melpomene. 19. Fortuna. 20. Massalia. 21. Lutetia. 22. Kalliope.
23. Thalia. 24. Themis. 25. Phokäa. 26. Proserpina. 27. Euterpe.
28. Bellona. 29. Amphitrite. 30. Urania. 31. Euphrosyne. 32. Pomona.
33. Polyhymnia. 34. Circe. 35. Peukothea. 36. Atalanta.
37. Fides. 38. Leda. 39. Cätitia. 40. Harmonia. 41. Daphne. 42. Isis.
43. Ariadne. 44. Nyssa. 45. Eugenia. 46. Hestia. 47. Aglaja. 48. Doris.
49. Pales. 50. Virginia. 51. Remailsa. 52. Europa. 53. Kallypsjo.
54. Alexandra. 55. Pandora. 56. Pseudodaphne. 57. Mnemosyne.
58. Concordia. 59. Noch unbenannt. 60. Danae. 61. Titania.
62. Crato. 63. Ausonia. 64. Angelina. 65. Maximiliana. 66. Noch unbenannt.
67. Asia. 68. Seto. 69. Hesperia. 70. Panopea.

Vier äußere:

Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 Stunden, 55 Min., 27 Sec.

Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St., 29. Min., 17 Sec.

Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 Tage.

Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre, 225 Tage.

Sonnen- und Mondfinsternisse.

Im Jahre 1863 finden zwei Sonnen- und zwei Mondfinsternisse statt. Die erste Sonnenfinsterniß ereignet sich am 5. Mai; die Sonne wird nur zum Theil verfinstert. Die Finsterniß beginnt überhaupt für die Erde um 4 Uhr 27 Min. Nachmittags; die größte Verfinsternung (10, 4 Zoll) findet statt um 5 Uhr 40 Min. und sie endet überhaupt für die Erde um 8 Uhr 52 Min. In Ostland wird nur ein Theil davon gesehen werden. — Die erste Mondfinsterniß tritt ein am 20. Mai. Sie beginnt um 11 Uhr 25 Min. Abends und endet um 2 Uhr 45 Min. Morgens des folgenden Tages; die totale Verfinsternung dauert von 0 Uhr 32 Min. bis 1 Uhr 38 Min. — Von der zweiten Sonnenfinsterniß am 30. October, wie auch von der zweiten Mondfinsterniß am 13. November wird man in Ostland nichts sehen.

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Die Angaben sind mittlere Revalsche Zeit. Wenn der Mittelpunkt der Sonne unter den Horizont tritt, muß eine richtig gehende Uhr die nachstehende Zeit zeigen.

Monat u. Datum.	Aufg.	Unterg.	Monat u. Datum.	Aufg.	Unterg.	Monat u. Datum.	Aufg.	Unterg.
Jan. 1.	8 50	3 29	Mai 1.	3 34	8 20	Sept. 1.	5 24	6 26
" 11.	8 33	3 52	" 11.	3 13	8 42	" 11.	5 47	5 56
" 21.	8 12	4 17	" 21.	2 56	9 0	" 21.	6 10	5 27
Febr. 1.	7 45	4 44	Juni 1.	2 46	9 14	Octbr. 1.	6 34	4 57
" 11.	7 17	5 11	" 11.	2 45	9 17	" 11.	6 59	4 29
" 21.	6 52	5 33	" 21.	2 52	9 14	" 21.	7 24	4 3
März 1.	6 25	5 55	Juli 1.	3 6	9 3	Nov. 1.	7 52	3 36
" 11.	5 54	6 20	" 11.	3 26	8 45	" 11.	8 16	3 17
" 21.	5 26	6 43	" 21.	3 47	8 23	" 21.	8 47	3 3
April 1.	4 54	7 9	August 1.	4 13	7 55	Decbr. 1.	8 53	2 56
" 11.	4 25	7 33	" 11.	4 36	7 27	" 11.	9 12	58
" 21.	3 58	7 56	" 21.	4 59	6 58	" 21.	8 52	3 0


Oster- und Pfingst-Tabelle

für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:	Pfingsten:	Ostern:	Pfingsten:
1864 den 19. April,	den 7. Juni.	1869 den 20. April,	den 8. Juni.
1865 den 4. April,	den 23. Mai.	1870 den 12. April,	den 31. Mai.
1866 den 27. März,	den 15. Mai.	1871 den 28. März,	den 16. Mai.
1867 den 16. April,	den 4. Juni.	1872 den 16. April,	den 4. Juni.
1868 den 31. März,	den 19. Mai.	1873 den 8. April,	den 27. Mai.

Kirchen- und Kronsfesttage.

- Januar.** *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
- Februar.** 2. Mariä Reinigung. 8. u. 9. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. *19. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Maj. Alexander Nikolajewitsch. *20. Buß- und Betttag.
- März.** *25. Mariä Verkündigung. *28. Gründonnerstag. *29. Charfreitag. 30. Sonnabend in der Marterwoche. *31. März bis zum 6. April Osterwoche (*2 Tage).
- April.** *17. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch.
- Mai.** *9. Christi Himmelfahrt. St. Nikolaus der Wunderthäter. *19. und *20. Pfingsten.
- Juni.** *24. Johannes der Täufer. 29. Apostel Petrus u. Paulus.
- Juli.** *22. Namensfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna. *27. Geburtsfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna.
- August.** *6. Verklärung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *26. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria Alexandrowna. 29. Johannis Enthauptung. *30. Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** *8. Mariä Geburt. Geburtsfest Sr. Kais. Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. 14. Kreuzes-Erhöhung. 26. Johannes der Theologe. *29. St. Michaelis.
- October.** *1. Mariä Schutz und Fürbitte. *6. Erntefest. *20. Reformationsfest. 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.
- November.** 21. Mariä Dpfer. *24. Todtenfeier.
- December.** *6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. *25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkern (*2 Tage).
- Ueberdem vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.

 An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden in Reval geschlossen.

Datumzeiger.

	Sonntabend.	Freitag.	Donnerstag.	Mittwoch.	Dienstag.	Montag.	Sonntag.		Sonntabend.	Freitag.	Donnerstag.	Mittwoch.	Dienstag.	Montag.	Sonntag.	
	6	5	4	3	2	1	—		6	5	4	3	2	1	—	
	13	12	11	10	9	8	7		13	12	11	10	9	8	7	
	20	19	18	17	16	15	14		20	19	18	17	16	15	14	
	27	26	25	24	23	22	21		27	26	25	24	23	22	21	
	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	
	3	2	1	—	—	—	—		3	2	1	—	—	—	—	
	10	9	8	7	6	5	4		10	9	8	7	6	5	4	
	17	16	15	14	13	12	11		17	16	15	14	13	12	11	
	24	23	22	21	20	19	18		24	23	22	21	20	19	18	
	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	
	7	6	5	4	3	2	1		7	6	5	4	3	2	1	
	14	13	12	11	10	9	8		14	13	12	11	10	9	8	
	21	20	19	18	17	16	15		21	20	19	18	17	16	15	
	28	27	26	25	24	23	22		28	27	26	25	24	23	22	
	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	
	5	4	3	2	1	—	—		5	4	3	2	1	—	—	
	12	11	10	9	8	7	6		12	11	10	9	8	7	6	
	19	18	17	16	15	14	13		19	18	17	16	15	14	13	
	26	25	24	23	22	21	20		26	25	24	23	22	21	20	
	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	
	9	8	7	6	5	4	3		9	8	7	6	5	4	3	
	16	15	14	13	12	11	10		16	15	14	13	12	11	10	
	23	22	21	20	19	18	17		23	22	21	20	19	18	17	
	30	29	28	27	26	25	24		30	29	28	27	26	25	24	
	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	

Januar.

Februar.

März.

April.

Mai.

Juni.

Juli.

August.

September.

October.

November.

December.

Differenz der Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

Vormittag.

Nachmittag.

(Von 12 Uhr Mittern. bis 12 Uhr Mittags.) (Von 12 Uhr Mittags bis 12 Uhr Mittern.)

1) Inland:

	Uhr	M.	Sec.		Uhr	M.	Sec.
St. Petersburg					12	22	27
Moskau					12	51	17
Riga	11	57	24				
Mitau	11	55	54				
Dorpat				12	7	55	
Pernau	11	59	18				
Narva				12	13	48	
Libau	11	45	—				
Warschau	11	45	7				
Odessa				12	23	59	
Kasan				1	37	32	

2) Ausland:

Ungier	10	33	18				
Amsterdam	10	40	33				
Athen	11	55	55				
Berlin	11	14	35				
Bern	10	50	46				
Bordeaux	10	18	41				
Bremen	10	56	16				
Brüssel	10	38	27				
Cadir	9	56	12				
Cap der guten Hoffnung	11	34	56				
Christiania	11	4	55				
Dresden	11	16	1				
Dublin	9	55	38				
Edinburg	10	8	16				
Genf	10	45	37				
Hamburg	11	—	54				
Jerusalem				12	41	46	
Kalkutta				4	14	21	
Königsberg	11	43	—				
Konstantinopel				12	16	56	
Kopenhagen	11	11	20				
Leipzig	11	10	30				
Lissabon	9	44	26				
London	10	20	23				
Lübeck	11	16	30				
Madrid	10	6	12				
Mexico	3	44	39				
München	11	7	26				
Neapel	11	18	—				
Newyork	5	24	56				
Paris	10	30	21				
Peking				6	6	55	
Quito	5	6	2				
Rio Janeiro	7	28	20				
Rom	11	10	55				
Stockholm	11	33	4				
Turin	10	51	48				
Washington	5	12	50				
Wien	11	26	32				

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller
Rußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geboren
17. April 1818, regiert seit dem 18. Febr. 1855. Vermählt am
16. April 1841 mit

Kaiserin **Maria Alexandrowna**, geborne Prinzessin von Hessen
und bei Rhein, geb. 27. Juli 1824.

Deren Kinder:

Nikolai Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und
Großfürst, geb. 8. September 1843.

Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. 26. Februar 1845.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 10. April 1847.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853.

Konstantin Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 9. September 1827.
Vermählt am 30. August 1848 mit

Großfürstin Alexandra Josephowna, geborene Prinzessin von
Sachsen-Altenburg, geb. 26. Juni 1830.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 2. Februar 1850.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 22. August 1851.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 4. Februar 1854.

Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 10. August 1858.

Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.

Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1. Juli 1862.

Nikolai Nikolajewitsch der Ältere, Großfürst, geb. 27. Juli 1831.
Vermählt am 25. Januar 1856 mit

Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. Prinzessin von Holstein-
Oldenburg, geb. 21. Mai 1838.

Deren Kind:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch d. J., geb. 6. November 1856.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832.
Vermählt am 16. August 1857 mit

Großfürstin Olga Feodorowna, geb. Prinzessin von Baden,
geb. 8. September 1839.

Deren Kinder:

- Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.
 Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.
 Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 6. August 1819. Vermählt
 am 2. Juli 1839 mit Maximilian Herzog von Leuchtenberg.
 Wittve seit 20. October 1852.

Deren Kinder:

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowski, Herzoge und
 Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
 23. Juli 1843.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
 27. Januar 1847.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
 8. December 1849.

Prinz Georg Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
 17. Februar 1852.

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit, geb.
 4. October 1841.

Prinzessin Eugenie Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit,
 geb. 20. März 1845.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Ver-
 mählt am 13. Juli 1846 mit Sr. Königlichem Hoheit, dem
 Kronprinzen von Württemberg, Carl Friedrich Alexander.

Großfürstin Helena Pawlowna, geb. Prinzessin von Württem-
 berg, geb. 28. December 1806. Wittve des Großfürsten
 Michail Pawlowitsch.

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. August 1827.
 Vermählt am 4. Februar 1851 mit Sr. Großherzoglichen
 Hoheit, dem Herzog von Mecklenburg-Strelitz, Georg Au-
 gust Ernst Adolph Carl Ludwig.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 7. Januar 1795. Wittve
 seit 5. März 1846 des Königs der Niederlande Wilhelm II.

Verzeichniß

der übrigen gegenwärtigen Regenten.

Anhalt-Bernburg. (Evang. Conf.) Herzog Alexander, geb.
 1805, reg. seit 1834, vermählt 1834 mit Friederike, Prinzessin
 von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, seit 1855 Herzogin-
 Mitregentin.

Anhalt-Deſſau-Cöthen. (Evang. Conf.) Herzog Leopold, geb. 1794, reg. ſeit 1817, Wittwer von Friederike, Tochter des verſtorbenen Prinzen Ludwig von Preußen. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1831.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. ſeit 1852, vermählt 1856 mit Louiſe, Tochter des Königs Wilhelm I. von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1857.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Maximilian II. Joſeph, geb. 1811, reg. ſeit 1848, vermählt 1842 mit Maria, Tochter des verſtorbenen Prinzen Wilhelm von Preußen. Sohn Kronprinz Ludwig, geb. 1845. (Vater: König Ludwig, geb. 1786, entſagte der Regierung 1848.)

Belgien. (Luther. Conf.) König Leopold I., geb. 1790, reg. ſeit 1831, Wittwer von Louiſe, Tochter des verſtorbenen vormaligen Königs von Frankreich Ludwig Philipp. Sohn Kronprinz Leopold, Herzog von Brabant, geb. 1835.

Braſilien. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiſer Don Pedro II. de Alcantara, geb. 1825, reg. ſeit 1840, vermählt 1843 mit Therese, Tochter des verſtorbenen Königs beider Sicilien Franz I.

Braunſchweig-Wolfenbüttel. (Luther. Conf.) Herzog Wilhelm, geb. 1806, reg. ſeit 1831.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Frederik VII., geb. 1808, reg. ſeit 1848, vermählt: 1) 1828 mit der dänischen Prinzessin Wilhelmine Marie, geſchieden 1837; 2) 1841 mit Caroline, Prinzessin von Mecklenburg-Strelitz, geſchieden 1846; 3) 1850 mit Louiſe, Lehngräfin von Danner. — Thronfolger: Chriſtian, Prinz zu Dänemark, aus dem Hauſe Schleſwig-Holſtein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 1818.

Frankreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiſer Louis Napoleon III., geb. 1808, reg. ſeit 1852, vermählt 1853 mit Eugenie, Gräfin von Teba. Sohn Kronprinz Napoleon, geb. 1856. — Des verſtorbenen Oheims Hieronymus Napoleon Bonaparte Kinder aus ſeiner Ehe mit der verſtorbenen Katharine, Prinzessin von Württemberg: 1) Prinzessin Mathilde, geb. 1820, vermählt 1841 mit dem Fürſten Anatole Demidoff von San Donato. 2) Prinz Napoleon Joſeph Karl Paul, geb. 1822, vermählt 1859 mit Clotilde, des Königs Victor Emanuel von Italien Tochter.

Griechenland. (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., Prinz von Bayern, geb. 1815, reg. ſeit 1832, vermählt 1836 mit Amalie, Prinzessin von Holſtein-Oldenburg.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., geb. 1819, reg. seit 1837, Wittve des verstorbenen Prinzen Albert aus dem Hause Sachsen-Coburg-Gotha. — Kinder: 1) Prinzessin Victoria, geb. 1840, vermählt mit Friedrich Wilhelm, Kronprinz von Preußen; 2) Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 1841, Thronfolger; 3) Prinzessin Alice, geb. 1843, vermählt mit Ludwig, Prinz von Hessen-Darmstadt; 4) Prinz Alfred, geb. 1844, und 5 jüngere Kinder.

Hannover. (Evang. Conf.) König Georg V., geb. 1819, reg. seit 1851, vermählt 1843 mit Marie, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Kronprinz Ernst, geb. 1845.

Hessen-Cassel. (Reform. Conf.) Kurfürst Friedrich Wilhelm I., geb. 1802, reg. seit 1847, vermählt mit Gertrude, Fürstin zu Hanau und Gräfin von Schaumburg.

Hessen und bei Rhein (Darmstadt). (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig III., geb. 1806, reg. seit 1848.

Hessen-Homburg. (Reform. Conf.) Landgraf Ferdinand, geb. 1783, reg. seit 1848.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Victor Emanuel II., geb. 1820, reg. als König von Sardinien seit 1849, Wittwer von Adelheid, Tochter des Erzherzogs Rainer von Oesterreich. Sohn Kronprinz Humbert, geb. 1844.

Kirchenstaat. Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 1792, erwählt 1846.

Liechtenstein. (Röm. = Kathol. Conf.) Fürst Johann, geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Leopold, geb. 1821, reg. seit 1851, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Schwarzburg-Rudolstadt.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Adolph, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz, geb. 1823, reg. seit 1842, vermählt 1849 mit Auguste, Prinzessin von Neuß = Schleiz = Köstritz. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1851.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich

Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Rassau. (Evang. Conf.) Herzog Adolph, geb. 1817, reg. seit 1839, in zweiter Ehe vermählt 1851 mit Adelheid, Prinzessin von Anhalt-Deßau. Sohn Erbprinz Wilhelm, geb. 1852.

Niederlande. (Reform. Conf.) König Wilhelm III., Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, vermählt 1839 mit Sophie, Tochter des Königs Wilhelm I. von Württemberg. Sohn Kronprinz Wilhelm, Prinz von Oranien, geb. 1840.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, Böhmen, Gallizien, dem Venetianischen Königreich und von Illyrien, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Erzherzog Rudolph, geb. 1858.

Oldenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Persien. (Muhamed. Rel.) Schah Nasr-eddin, geb. 1830, reg. seit 1848. Sohn Sultan Muin-eddin Mirza, geb. 1852.

Portugal. (Röm. = Kathol. Conf.) König Dom Luis Philipp I., geb. 1838, reg. seit 1861, vermählt 1862 mit Maria Pia, Tochter des Königs von Italien Victor Emanuel.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm I., geb. 1797, reg. seit 1858, König 1861, vermählt 1829 mit Auguste, Prinzessin von Sachsen-Weimar. Sohn Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 1831, vermählt 1858 mit Victoria, Tochter der Königin Victoria I. von England. Deren Sohn Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 1859.

Neuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859, unter Vormundschaft seiner Mutter, der Fürstin Karoline.

Neuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich LXVII., geb. 1789, reg. seit 1854, vermählt 1820 mit Adelheid, Prinzessin von Neuß-Ebersdorf. Sohn Erbprinz Heinrich XIV., geb. 1832.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Johann I., geb. 1801, reg. seit 1854, vermählt 1822 mit Amalie, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Albert, geb. 1828.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Desfau.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Ernst II., geb. 1818, reg. seit 1844, vermählt 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden.

Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Bernhard, geb. 1800, reg. seit 1821, vermählt 1825 mit Marie, Prinzessin von Hessen-Cassel. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1826.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August, geb. 1844.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1793, reg. seit 1814.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1801, reg. seit 1835. Sohn Erbprinz Günther, geb. 1830.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Karl XV., geb. 1826, reg. seit 1859, vermählt 1850 mit Luise, Prinzessin der Niederlande. Tochter Luise, geb. 1851.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) Königin Maria Isabella II., geb. 1830, reg. seit 1843, vermählt 1846 mit König Franz, Sohn des Infanten Franz de Paula von Spanien. Sohn Alfons, Prinz von Asturien, geb. 1857.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Aziz-Chan, geb. 1830, reg. seit 1861.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Georg Victor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene, Prinzessin von Nassau.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Wilhelm I., geb. 1781, reg. seit 1816, vermählt in zweiter Ehe 1820 mit Pauline, Prinzessin von Württemberg. Sohn Kronprinz Karl, geb. 1823, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Correspondenz=Annahme

im Kevalischen Gouvernements=Post=Comptoir.

Baarschaften, Documente, recommandirte Briefe und Päckete werden angenommen zur Route nach St. Petersburg sowohl als nach Riga und Dorpat: Dienstags und Freitags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Zur Route nach Hapsal und Weissenstein: Donnerstags und Sonntags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Ordinaire Correspondenz.

Auf die Route nach St. Petersburg: Mittwochs und Sonnabends von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Route nach St. Petersburg mit der Estafettenpost am Montag von 9—11 Uhr Vormittags.

Auf die Route nach Riga: Dienstags und Freitags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Route nach Riga mit der Estafettenpost am Mittwoch von 4—7 Uhr Abends.

Auf die Route nach Hapsal, Weissenstein, Dorpat, Leal und Berder: Sonntags und Donnerstags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Außerdem im Sommer nach St. Petersburg, Riga und Helsingfors pr. Dampfschiffe.

Ankunft der Posten.

Aus St. Petersburg und Riga: Donnerstags und Sonntags.

— Hapsal, Weissenstein und Dorpat: Mittwochs und Sonnabends.

— St. Petersburg, die Estafettenpost am Freitag.

— Riga, die Estafettenpost am Dienstag.

Taxe des Gewichtgeldes

für Briefe und Päckchen nach allen Städten des russischen Reiches, des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für ordinäre Briefe das Loth zu 10 Cop.; 2) für Briefe mit Geld, namentlich mit Assignationen, Reichsscheinen, Creditbilleten, Gold- und Siltermünzen und Depositen-Billeten der polnischen oder finnländischen Bank das Loth zu 10 Cop.; 3) für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber und Gold das Loth zu 10 Cop. S.; 4) für ausländische Briefe ist,

außer dem ausländischen Porto, für jedes Loth zu zahlen 10 Cop.; 5) für Päckchen mit kostbaren Sachen, wenn sie weniger als 1 Pfd. wiegen, für jedes Loth, wenn sie aber 1 Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfund 10 Cop.; — 6) für klingende Summen, wenn sie in Lönnehen oder Benteln abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld für jedes Pfund zu zahlen mit 10 Cop.; 7) für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Credit-Anstalten, Wechseln, Obligationen und anderen Documenten, welche auf Stempelpapier geschrieben sind, desgleichen mit Geld und Documenten in einem Pakete, das Loth zu 25 Cop. S.

Bemerkungen: a. Für Retour-Sendungen an den Abgeber oder für die Weiterbeförderung an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltort bekannt ist, wird eben so viel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden.

b. Für die Rück- und Weiterendung der in dem 1sten und 4ten Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

c. Das Gewicht wird nicht nach Loth und Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter 1 Loth oder Pfund sein, das Gewicht für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden u. s. w.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld nach folgender Taxe zu entrichten, und zwar: nach den Entfernungen einer Gouvernements-Stadt bis zur andern für jedes Pfund von 1 bis 300 Werst 10 Cop., mit Documenten 15 Cop., von 300 bis 800 Werst 15 Cop., mit Documenten 25 Cop., von 800 bis 1100 Werst 20 Cop., mit Documenten 35 Cop.; von 1100 bis 1800 Werst 25 Cop., mit Documenten 45 Cop.; von 1800 Werst und weiter 30 Cop., mit Documenten 55 Cop.; — demnach wird das Porto für Pakete in folgender Weise entrichtet:

10 Cop. pr. Pfund.		25 Cop. pr. Pfund.	
Zewe	Weissenstein	Archangel	Poltawa
Hapsal	Wesenberg.	Charkow	Polozk
15 Cop. pr. Pfund.		Zarofflaw	Radom
Kowno	St. Petersburg	Kaluga	Rjasan
Kurland	Pleskau	Kiew	Tambow
Livland	Wilna.	Kostroma	Tschernigow
Nowgorod		Kursk	Tula
20 Cop. pr. Pfund.		Lublin	Wladimir
Augustow	Smolensk	Moskau	Wolhynien
Grodno	Iwer	Nischninowgorod.	Wologda
Minst	Warschau	Drel	Woronesch.
Mohilew	Witebsk.	Podolien	
Slonez			

30 Cop. pr. Pfund.		Pensa	Tiflis
Astrachan	Zeniseiff	Pern	Taurien
Bessarabien	Irkutsk	Samara	Tobolsk
Cherzon	Kamtschatka	Saratow	Tomsk
Derbent	Kasan	Schemacha	Tschernomorien
Eriwan	Kutais	Sibirsk	Wjätka
Sakutsk	Land am Don	Stawropol	Wladikawkas.
Sekaterinoflaw	Drenburg		

Außerdem ist für den Brief, der ein Postpaket begleitet, 10 Cop., für die Quittung über die Absendung 5 Cop. und für Affecuranz 1 Procent vom Werth zu zahlen.

Taxe der Affecuranzsteuer

für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reiches und des Großfürstenthums Finnland.

Für Summen bis 300 Rbl. S.	1 Procent.
" von 300 bis 600 Rbl.	der volle Betrag von 3 Rbl. S.
" " 600 " 1500 "	" 1/2 pSt.
" " 1500 " 3000 "	der volle Betrag von 7 1/2 Rbl. S.
" über 3000 Rbl.	1/4 pSt.

Nach dieser Taxe wird auch die Affecuranzsteuer für Stempel- und Wechsepapier erhoben.

Für alle Päckchen, ohne Ausnahme derjenigen mit sehr kostbaren Sachen, wird die Affecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Cop. S. entrichtet. Für Rücksendungen von Geldern, Sachen und Stempelpapier ist keine Affecuranz zu zahlen.

Taxe des Post-Porto's

für nach dem Auslande adressirte ordinäre Briefe.

(1 Loth preuß. Gewichts, mit Inbegriff des russischen Gewichtsgeldes von 10 Cop. Silb. und der 5 Cop. Silb. für die Post-Quittung.)

Nach Preußen und nach den zum deutschen Postverein gehörenden Staaten, wie auch nach allen zu Oesterreich gehörenden Ländern 25 Cop. für 1 Loth. — Nach Städten in nachstehenden nicht zum deutschen Postverein gehörenden Staaten:

Rauenburg und Gutin, Holstein südlicher Theil	28 ¹ / ₄ G.	Schweden	44 ¹ / ₂ G.
Dänemark und Schleswig, Holstein nördlicher Theil, Schweiz, Niederlande, Belgien	31 ¹ / ₂	Schweden (über St. Petersburg) für 1 Loth	25
Frankreich	41 ¹ / ₄	Norwegen (über St. Petersburg) für 1 Loth	15
Großbritannien u. Irland	38	Norwegen (über Preußen)	49 ¹ / ₂
Sardinien	47 ³ / ₄	Spanien, Portugal	25
		Gibraltar	54 ¹ / ₄
		Griechenland	39

Nach den englischen Besitzungen und Colonieen in Nord-Amerika und Westindien, wie auch nach allen Ländern und Inseln in Amerika, wo englische Postanstalten sind, auf Packetschiffen 54¹/₄ Cop., über Nord-Amerika auf britischen Packetschiffen 60 Cop., auf amerikanischen Packetschiffen 77 Cop.

Nach den französischen Besitzungen in Nord-Afrika 41¹/₄ Cop.

Nach den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika über Belgien und England 60³/₄ Cop., über Bremen 51 Cop.

Ueber die Postmarken.

Jeder nicht mit einem gestempelten Couvert abzufertigende gewöhnliche Brief muß mit einer entsprechenden Post-Marke versehen sein, die in allen Post-Anstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittage, verkauft werden. Es giebt deren 3 Sorten; zu 10 Cop. für 1löthige, zu 20 Cop. für 2löthige und zu 30 Cop. für 3löthige Briefe. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Diese Postmarken sind nur für gewöhnliche Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen, recommandirte Correspondenz und Briefe in's Ausland in baarem Gelde entrichtet werden muß.

Tarif für telegraphische Depeschen.

Es werden Depeschen befördert nach dem Innern des Reichs, nach Polen, Finnland und dem Auslande. Die zur Verwaltung der Telegraphen gehörenden Personen sind verpflichtet, alle Depeschen ohne Ausnahme, und überhaupt alles auf den Telegraphen in irgend einer Weise Bezügliche, im tiefsten Geheimnisse zu bewahren, nichts davon irgend Jemand mitzutheilen, wie auch nicht zu eröffnen, für wen und an wen eine Depesche eingegangen.

Die Annahme und Beförderung der Depeschen geschieht nach der Reihe, wie sie eingereicht werden. Die Depeschen werden nur auf den Telegraphen-Stationen selbst in dem hierzu bestimmten

Locale entgegengenommen. Es ist Niemandem, der nicht zur Telegraphen-Verwaltung gehört, erlaubt, das Local der Apparate zu betreten. Die Depeschen können auf den Stationen alltäglich, Sonn- und Feiertage nicht ausgenommen, eingereicht werden. Privat-Depeschen können von 7 Uhr 37 M. 33 S. Morgens bis um 8 Uhr 37 M. 33 S. Abends nach Kevalscher Zeit (d. i. nach St. Petersburger Zeit von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends) vom 1. October bis 1. April, dagegen vom 1. April bis 1. October von 7 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends abgeliefert werden; — sie werden aber auch zur Beförderung vor und nach Verlauf dieser Stunden angenommen, aber nur unter der Bedingung einer doppelten Zahlung der festgesetzten Tare. — Eine jede Depesche muß mit Tinte deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen, geschrieben sein; auch darf kein Wort darin ausgetrichen, radirt oder corrigirt sein. — In Privat-Depeschen ist zur Meldung der Börsen-Course und -Preise die Anwendung der im Handel üblichen Chiffren gestattet; nur müssen die Absender solcher Telegramme der Verwaltung der Telegraphen-Station eine genaue Erklärung solcher Chiffren überreichen. — Eine Privat-Depesche darf die Zahl von 100 Wörtern nicht überschreiten. — Die einfache Depesche besteht aus 20 Worten inclusive Adresse, Unterschrift, bezahlte Rückantwort und Weiterbeförderungs-Bemerkung; für weniger als 20 Worte kann die Rückantwort sowohl im In- als auch im Auslande nicht bezahlt werden, und ist solches dann vor der Unterschrift mit: „Antwort bis 20 Worte bezahlt“ zu bemerken.

Jede 10 Worte mehr zahlen die Hälfte der Gebühr mehr.

Jedes unterstrichene Wort wird für 3 Worte gezählt.

Jedes getrennt geschriebene, zusammengesetzte Wort wird für 2 Worte gezählt.

Wenn eine bezahlte Rückantwort nicht innerhalb 10 Tagen eintrifft, oder wenn der Antwortgeber wegen Ueberschreitung der Wortzahl die Antworts-Depesche selbst bezahlt hat, so kann der Absender der ersten Depesche die hinterlegte Rückantwort-Gebühr, gegen Abzug einer von jeder Verwaltung festzusetzenden Einschreibe-Gebühr, welche der Aufgabe-Station zu Theil wird, zurückfordern. — Für die Abforderung der Rückantwort-Gebühr wird ein Zeitraum von 5 Tagen über die vorangegebene Frist von 10 Tagen hinaus bewilligt, nach Ablauf dieser Zeit verfällt die gesammte hinterlegte Gebühr der Aufgabe-Verwaltung. — Gebühren-Beträge, welche für beförderte Depeschen irrtümlich zu wenig erhoben worden sind, hat der Absender nachzuzahlen. — Irthümlich zu viel erhobene Gebühren werden demselben zurückerstattet. — Beim Zählen der Wörter einer Depesche wird nicht nur diese selbst gerechnet, sondern auch die Adresse der Person oder Behörde, an die sie gerichtet ist, und die Unterschrift des Absenders. Ein jedes Wort, das nicht über 7 Sylben hat, gilt für ein Wort. 5 Zahlen gelten für ein Wort, bei Brüchen wird der Bruchstrich als eine Zahl mitgezählt.

Taxe für inländische Depeschen.

Für Abendung eines Telegramms nach:	20 Worte		Für Abendung eines Telegramms nach:	20 Worte		Für Abendung eines Telegramms nach:	20 Worte	
	R.	G.		R.	G.		R.	G.
Abo	1	—	Koßlow	3	50	Riga	1	50
Alexandria . . .	1	50	Koßtroma	3	—	Rjasan	3	50
Awaojakola resp. Torneo, Grenze mit Schweden	2	50	Kowel	3	—	Reſchiza	2	—
Balta	4	—	Kowno	2	—	Roſlawl	3	—
Belgorod	3	50	Kraſnoje-Selo	1	50	Roſtow	4	50
Benderi	4	—	Krementſchug . .	3	50	Rowno	3	—
Bereſlawl	4	—	Kronſtadt	1	50	Samara	4	50
Berditſchew . . .	3	50	Kuſk	3	50	Saratow	4	—
Berdjanſk	4	—	Pibau	2	—	Schläffelburg . .	2	—
Bjerneborg . . .	1	50	Pipezk	3	50	Serpuchow	3	—
Bobruisk	3	—	Piſkow	3	50	Schitomir	3	50
Bologoje	2	50	Piwadia	4	50	Simbirsk	4	—
Brageſtadt	2	50	Pomiſcha	2	50	Simferopol	4	50
Breſt-Litowſk . .	3	—	Puga	1	50	Siſran	4	—
Carpineni (Gränze mit Moldau, Wal- lachei und Türkei)	4	—	Mala. = Wiſchera	2	—	Smolenſk	2	50
Charkow	3	50	Marinopol	4	—	Suwalki	2	50
Cherſſon	4	—	Melitopol	4	—	Swiaſchſk	4	—
Debeſſi	4	50	Minſk	2	50	Taganrog	4	50
Dowſk	3	—	Mitau	1	50	Tambow	3	50
Dünaburg	2	—	Mohilew	2	50	Tjumen	6	50
Elisabetgrad . . .	4	—	Moriſchanſk . . .	4	—	Torneo	2	50
Geodoſia	4	50	Moſkau	3	—	Tſchebokſari . . .	4	—
Gamle-Karlebi . .	2	—	Marva	1	50	Tſchernigow . . .	3	—
Gatſchina	1	50	Nicolaiſtadt (frü- her Waſa)	2	—	Tſchudowo	2	—
Gomel	3	—	Nikolajew	4	—	Tula	3	—
Grodno	2	50	Niſhni = Nowg.	3	50	Tultſchin	3	50
Hapſal	1	—	Nowaj. = Ladog.	2	—	Twer	2	50
Helſingfors . . .	1	—	Nowgorod	2	—	Uleaborg	2	50
Jaroſlawl	3	—	Nowotſcherkaſk	4	50	Waſchau	3	—
Katerinenburg . .	5	—	Odeſſa	4	—	Waſſil	4	—
Katerinoslawl . .	4	—	Omſk	8	—	Werſchbолоwo . .	2	50
Kerbit	6	50	Orel	3	50	Wiborg	1	50
Kiſchin	7	50	Penſa	4	—	Wilkomir	2	—
Kaluga	3	—	Perekop	4	—	Wilna	2	50
Kaſan	4	—	Perm	4	50	Windau	1	50
Kertſch	4	50	Pernau	1	—	Wiſhni-Wolotj . .	2	50
Kiew	3	50	Petersburg	1	50	Witebk	2	50
Kirſanow	4	—	Polangen	2	—	Witegra	2	50
Kiſchinew	3	—	Polozk	2	—	Wladimir	3	—
			Poſtawa	3	50	Wologda	3	—
			Piſkow	1	50	Woſk	4	—
			Radſiwilow	3	50	Woroneſch	3	50
			Ribiniſk	3	—	Woſneſeniſk . . .	2	50
						Zarſkoje-Selo	1	50

Tage nach einigen Städten des Auslandes.

Für Abjendung eines Telegramms nach:	20		30		Für Abjendung eines Telegramms nach:	20		30	
	Worte	Worte	Worte	Worte		Worte	Worte	Worte	Worte
Amsterdam	R. 4	G. 10	R. 6	G. 16	Königsberg	R. 2	G. 24	R. 3	G. 37
Bergen	5	58	8	37	Kopenhagen	4	85	7	28
Berlin	3	35	5	3	Krageroe	4	84	7	26
Bremen	3	73	5	60	Leipzig	3	73	5	60
Breslau	3	35	5	3	London	5	34	8	2
Brüffel	4	85	7	28	Lübeck	3	35	5	3
Carlsbad	3	73	5	60	Mandal	5	21	7	82
Chebourg	5	59	8	39	Memel	1	87	2	81
Christiania	4	84	7	26	Neapel	5	96	8	95
Cöln	4	10	6	16	Nizza	5	59	8	39
Danzig	2	61	3	92	Paris	5	22	7	84
Dresden	3	35	5	3	Roßtock	3	35	5	3
England (nach allen Stationen außer London)	5	65	8	49	Rotterdam	4	10	6	16
Flensburg	4	48	6	73	Stavanger	5	58	8	37
Frankfurt a. M. . .	4	10	6	16	Stettin	2	98	4	48
Hamburg	3	73	5	60	Stockholm	4	10	6	15
Helsingjör.	4	85	7	28	Tilsit	1	87	2	81
Kissingen	3	73	5	60	Wevey	4	85	7	28
					Wien	3	36	5	4
					Wiesbaden	4	10	6	16

Preise des Stempelpapiers

zu Krepost-Acten und anderen Abmachungen, zu Leibbriefen
und Wechseln.

Auf die Summe			Auf die Summe		
von 1 bis 150 R.	Wechelpapier	50 G.	von 12,001 bis 13,000 Rbl.	30 Rbl.	
von 151 bis 300 Rbl.	1 Rbl.	— G.	13,001	15,000	33
301	900	2	15,001	18,000	40
901	1500	3	18,001	21,000	45
1501	2000	4	21,001	30,000	65
2001	3000	7	30,001	45,000	100
3001	4500	10	45,001	60,000	135
4501	6000	13	60,001	90,000	200
6001	7500	17	90,001	120,000	265
7501	9000	20	120,001	150,000	330
9001	10,000	23	150,001	225,000	500
10,001	12,000	26	225,001	300,000	660
			300,001	und weiter	1350

Anmerkungen. Leibbriefe und Wechsel über mehr als 150,000 Rbl. sind auf mehre Bogen zu schreiben. — Vollmachten jeder Art sind auf 2 Rubl. Stempelpapier zu schreiben; Geburts- und Taufscheine und dem ähnliche Documente auf Stempelpapier von 1 Rbl., dergleichen Scheine für Bürger und Bauern auf Stempelpapier von 20 Cop. — Zu Bittschriften giebt es Stempelpapier mit dem Kaiserlichen Titel in russischer und deutscher Sprache zu 40, 70 und 1 Rbl.; Stempelbogen zu 20 Cop. mit dem Kaiserl. Titel nur in russischer Sprache. — Copieen von geführtem Schriftwechsel werden den Bittstellern auf demselben Papier geschrieben ausgefertigt, welches bei der betreffenden Behörde für den Schriftwechsel selbst festgesetzt ist.

Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe.

	Personen- Equipagen	
	mit zwei Pferden	mit einem Pferde
bis zu einer Viertelstunde	15 Cop.	10 Cop.
über eine Viertelstunde	20 "	15 "
über eine halbe Stunde	30 "	20 "
über drei Viertelstunden bis zu 1 Stunde	50 "	30 "
Wird die angenommene Equipage längere Zeit als zwei Stunden benutzt, so ist für die Stunde zu zahlen	40 "	25 "
Für Fahrten nach Ziegelskoppel hin und zurück zur Begleitung einer Leiche	90 "	55 "

Die mit den Dampfschiffen im Hafen anlängenden Passagiere, welche von dort nach der Stadt, den Vorstädten und nach Catharinenthal fahren, haben an Fuhrlohn zu entrichten:

Für eine Equipage mit zwei Pferden	50 Cop.
mit einem Pferde	30 "
Für einen einpännigen Lastwagen	40 "

Bei Fahrten über 3 Werst ist außerdem für die Rückfahrt, ohne Unterschied, ob der Fahrende mitfährt oder ob die Equipage leer zurückgeht, die Hälfte des für die Hinfahrt bestimmten Fuhrlohns, und für's Warten gleichfalls die Hälfte des Fuhrlohns nach Verhältniß der Zeit zu zahlen. — Bei Fahrten nach Brigitten hat der Fahrende außer dem Fuhrlohn die Prahmgelder für den Fuhrmann und dessen Pferde nebst Equipage zu entrichten.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt, wird gezahlt für jede Fuhr mit einem Pferde 17 Cop. und mit zwei Pferden 34 Cop. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt einstweilen der freien Uebereinkunft überlassen.

Der Miethkutscher muß zu jeder Zeit die Taxe bei sich haben (§ 36b).

Der Passagier hat das Recht, Klagen über den Miethkutscher bei dem nächsten Stadttheilsaufseher anzubringen (§ 36 c).

Auszug aus der Boots-Taxe.

Von der Hafenbrücke zu den Dampfschiffen und umgekehrt:

Für jede Person und jedes größere Gepäckstück	10 Cop.
(Nach Catharinenthal 20 Cop. S.)	
" jede Kiste oder Colli bis 4 Pud	10 Cop., bis 10 Pud 15 "
" ein Orhst Wein 20 Cop., — für eine Pipe Wein	30 "
" ein Faß Zucker und dergleichen	50 "
" eine Kalesche 3 Rbl., — für eine Droschke	1 R. 50 "
" große und schwere Waaren-Parteien pr. Pud	1 ¹ / ₂ "

Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung.

Von Reval nach Wesenberg, Sewe und St. Petersburg.		Werst.	Per Werst u. Pferd.	Auf den einzel- nen Stationen zu zahlen für 2 Pferde.	
				Rbl.	Cop.
Von Reval bis Zegelecht	22 ³ / ₄	21/2 Cop.		1	13 ³ / ₄
Zegelecht bis Rahhal	24 ³ / ₄			1	23 ³ / ₄
" Rahhal bis Loop	23 ³ / ₄			1	18 ³ / ₄
" Loop bis Pöddrus	22 ¹ / ₂			1	12 ¹ / ₂
" Pöddrus bis Wesenberg 9 ¹ / ₄ Werst, für 2 Pferde = 46 ¹ / ₄ Cop.	93 ³ / ₄			4	68 ³ / ₄
" Pöddrus bis Hohenkreuz	25 ³ / ₄	21/2 C.		1	28 ³ / ₄
" Hohenkreuz bis Warjel	26 ¹ / ₄			1	31 ¹ / ₄
" Warjel bis Sewe	21			1	5
	73			3	65
" Sewe bis Chudleigh	12	21/2 Cop. C.		—	60
" Chudleigh bis Waiwara	17 ³ / ₄			—	88 ³ / ₄
" Waiwara bis Narva	21			1	5
" Narva bis Zamburg	20 ¹ / ₂			1	2 ¹ / ₂
" Zamburg bis Dpolse	15			—	75
" Dpolse bis Tscherkowiz	22 ¹ / ₂			1	12 ¹ / ₂
" Tscherkowiz bis Kaskowo	21			1	5
" Kaskowo bis Ripenj	19			—	95
" Ripenj bis Strelna	23 ¹ / ₂			1	17 ¹ / ₂
" Strelna bis St. Petersburg	20 ¹ / ₂			3 Cop.	1
	192 ³ / ₄			9	84 ¹ / ₄
Zusammen		359 ¹ / ₂		18	18
Von Sewe über Dorpat und Walk bis Wolmar.					
Von Sewe bis Klein-Pungern	21	21/2 Cop.		1	5
" Klein-Pungern b. Ranna-Pungern	26 ¹ / ₄			1	31 ¹ / ₄
" Ranna-Pungern bis Rennal	14			—	70
" Rennal bis Forma	25 ¹ / ₂			1	27 ¹ / ₂
" Forma bis Tggaser	23 ¹ / ₄			1	16 ¹ / ₄
" Tggaser bis Dorpat	22 ³ / ₄			1	13 ³ / ₄
	132 ³ / ₄			6	63 ³ / ₄

		Refl.	Exp.
Von Dorpat bis Uddern	25	21/2 Gsp.	25
" Uddern bis Kuifag	24 ¹ / ₄	1	21 ¹ / ₄
" Kuifag bis Teilsig	22 ¹ / ₄	1	11 ¹ / ₄
" Teilsig bis Walk*)	10 ¹ / ₄		51 ¹ / ₄
	81 ³ / ₄	4	8 ³ / ₄
" Walk bis Gulben	8	21/2 G.	40
" Gulben bis Stackeln	21 ¹ / ₄	1	6 ¹ / ₄
" Stackeln bis Wolmar	20	1	—
	49 ¹ / ₄	2	46 ¹ / ₄
Zusammen	263 ³ / ₄	13	18 ³ / ₄
Von Reval über Pernau und Wolmar bis Riga.			
Von Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₂	—	97 ¹ / ₂
" Friedrichshof bis Runnafer	28 ¹ / ₂	21/2 Gsp.	42 ¹ / ₂
" Runnafer bis Söttfüll	25	1	25
" Söttfüll bis Feddefer	19 ¹ / ₂	—	97 ¹ / ₂
" Feddefer bis Hallick	17 ³ / ₄	—	88 ³ / ₄
" Hallick bis Pernau	25	1	25
	135 ¹ / ₄	6	76 ¹ / ₄
" Pernau bis Surri	18 ¹ / ₂	—	92 ¹ / ₂
" Surri bis Kurfund	19 ¹ / ₄	—	96 ¹ / ₄
" Kurfund bis Meisefüll	23 ³ / ₄	21/2 Gsp.	18 ³ / ₄
" Meisefüll bis Rujen	21 ¹ / ₂	1	7 ¹ / ₂
" Rujen bis Ranzen	22	1	10
" Ranzen bis Wolmar	23 ¹ / ₄	1	16 ¹ / ₄
	128 ¹ / ₄	6	41 ¹ / ₄
" Wolmar bis Lenzenhof	18 ³ / ₄	21/2 Gsp.	93 ³ / ₄
" Lenzenhof bis Koop	22 ¹ / ₂	1	12 ¹ / ₂
" Koop bis Engelhardshof	20 ³ / ₄	1	3 ³ / ₄
" Engelhardshof bis Rodenpois	23 ¹ / ₂	1	17 ¹ / ₂
" Rodenpois bis Riga	20	1	—
	105 ¹ / ₂	5	27 ¹ / ₂
Zusammen	369	18	45
Von Reval nach Weissenstein und Dorpat.			
Von Reval bis Arro	25 ¹ / ₂	21/2 G.	27 ¹ / ₂
" Arro bis Pallsfer	22 ¹ / ₂	1	12 ¹ / ₂
" Pallsfer bis Mustlanöm	14 ¹ / ₂		72 ¹ / ₂
" Mustlanöm bis Weissenstein 30 ¹ / ₂ Werst, 2 Pferde = 1 R. 52 ¹ / ₂ G.	62 ¹ / ₂	3	12 ¹ / ₂

*) In Walk befindet sich keine Station. Teilsig führt über Walk bis Gulben.

		Rel.	Cop.
Von Mustlandön bis Mäeküll	33	2 1/2 Cop.	1 65
" Mäeküll bis Marien-Magdalenen	32		1 60
" Marien-Magdalenen bis Kardis	27		1 35
" Kardis bis Moifama	34		1 70
" Moifama bis Dorpat	24 1/2		1 22 1/2
	150 1/2	7	52 1/2
Zusammen	213	10	65
Von Reval nach Hapsal und Arensburg.			
Von Reval bis Friedrichshof	19 1/2	2 1/2 C.	— 97 1/2
" Friedrichshof bis Liwa	25 1/2		1 27 1/2
" Liwa bis Risti	21		1 5
" Risti bis Hapsal 33 Werst, für 2 Pferde = 1 R. 65 Cop.	66		3 30
Von Risti bis Turpel	19 1/2	2 1/2 Cop.	— 97 1/2
" Turpel bis Peal	24 1/2		1 22 1/2
" Peal bis Werder	23		1 15
" Werder über d. gr. Sund b. Kuitwast	10		— 50
" Kuitwast bis Wachtna	19		— 95
" Wachtna über d. kl. Sund b. Drifsaar	3		— 15
" Drifsaar bis Neu-Lewel	29		1 45
" Neu-Lewel bis Arensburg	26	1 30	
	154	7	70
Zusammen	220	11	—

Sonstige Verbindungen.

Von Wesenberg nach Weissenstein:

Von Pöddrus über Wesenberg bis Pantifer	32 1/2	Werst.
" Pantifer bis Marien-Magdalenen	28	"
" Marien-Magdalenen bis Weissenstein	32	"

Zur Verbindung

der Dörptschen mit der Hapsalschen und Pernauschen Straße besteht die Station **Tois-Silla**, und ist sie verpflichtet die Communication zu 2 1/2 Cop. pr. Werst und Pferd zu unterhalten nach folgenden Stationen:

Von Tois-Silla bis Risa	34	Werst.
" " " Arro	25	"
" " " Friedrichshof.	25	"
" " " Liwa	29	"
" " " Runafer	24	"
" " " Reval	32	"

Jahrmärkte.

In Ostland.

Beim Kuivajäggischen Krüge unter Neuenhof in Südhärien am 14., 15., 16. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Fißel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Gajjal, 10—11. Januar, 14—15. Septbr. Segelecht, 8 Tage nach Michaelis.
 Jewe, 24. und 25. September Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Keblas, 26—27. Januar Flachsmarkt, 29. September bis 1. October.
 Kegel, 29. September, Montag und Dienstag nach Dculi.
 Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch nach Estmibi und den 24. September.
 Lohde, (Schloß), 17—18. Januar, 4—5. October.

Merjama, (bei der Kirche), den 3. Advent, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Rappel, 3te Freitag nach Neujahr, 1ste Freitag nach Michaelis.
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Rojenthal, 7—8. Januar Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Weiffenstein, 3—5. Febr., 25. Juni, 10—11. September Kram- und Viehmarkt, 8—9. November Flachsmarkt.
 Wejenberg, 27—28. Januar, 16—17. Juni, 29. Septbr. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
IS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verjchoben.

In Livland.

Arensburg, 10—12. Febr. Pfdm., 12—24. Februar Waarenmarkt, 15—17. Septbr. Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm., 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Fellin (Schloß), 25—27. Januar Flachsm., 2—9. Febr., 15—17. Februar Flachsm., 8 Tage nach Gründonnerstag, 24—25. Juni, 24—25. Sept., 25—27. Novbr. Flachsm.
 Lemjal, 27—28. Februar Flachsmarkt, 10. August, 9—10. October Flachsmarkt.
 Pernau, 20. Juli bis 3. August, Montag u. Dienstag vor Michaelis, Montag u. Dienstag nach den 3. Advent Viehm.
 Riga, 7—9. Januar Hopfenm., 20. Juni bis 10. Juli Kram- und 20—22. Juli Wollm.

Schloß, 20—22. Februar, 10—17. Juli, 20—22. September.
 Walk, 8—9. Februar, 26. Juni, 10. August, 29. September, 20—21. Novbr. Flachsmarkt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18. Juni Kramm., 16—17. Octbr. Vieh- und Pferdemarkt., 10—11. December Flachsm.
 Werra, 9—11. Jan. Flachsm., 2. Februar Victualien- und Pferdemarkt., 22—29. Febr. Kramm., 26. Juni u. 24—25. September Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt, 10—11. November Viehmarkt.
 Wolmar, 25—30. Jan. Flachsmarkt, 21. September, 28. October, 25—27. November Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, am Fastnachtstage, 17. September, 12. October.
 Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi Himmelfahrt, 17. September.
 Dünnaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni, 24. December bis 4. Januar.
 Ekau (Groß-), 10. August, 1. September Pferdemarkt, an den Freitagen nach Ostern, Pfingsten und Weihnachten.
 Friedrichstadt, 2—5. Februar Flachsmarkt, Montag nach dem 24. Juni, 8. Sept., 6. October, 1—4. November Flachsmarkt, Montag nach dem 10. November.
 Golbingen, 17—19. September, 29—31. October Getraide, Flachß und Gartenfr.
 Grobin, 10—12. September.
 Hajenpoh, 23. April, 24. Juni, 28. Octbr.
 Jakobstadt, 6. Januar, 2. Februar, vom

Freitag in der Butterwoche 8 Tage, 8. September, 1—8. December Flachsm.
 Illurt, 6—7. Januar, 2. Februar und 13. Juni.
 Libau, Annen-Jahrmarkt zwischen alt und neu Annentag (Juli).
 Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach dem 8. und 29. September.
 Neuenburg, 12. August.
 Polangen, 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Oct.
 Schönberg, Rchp. Bauske, 2. Februar. Christi Himmelfahrt, Frobnleichnamstag (Juni), 15—19. August, 29. September, 10. November.
 Tuckum, Donnerstag nach dem 1. August, 1. September, 1. October.
 Windau, Dennerstag nach alt Trinitatis 4. October.

Anhang.

Zum neuen Jahr 1863.

In dieses neuen Jahres ersten Stunden
Schaust forschend Du zum weiten Himmelsaal,
Ob sich ein Stern, ein glücklicher, gefunden,
Der sicher führt durch's düstre Erdenthal.
Da siehst Du, rings von hehrem Glanz umbreitet,
Ein Dreigestirn, das uns durch's Leben leitet.

Der eine Stern führt leuchtend Dich hinüber
In jenen Bildersaal, Vergangenheit,
Und heitrer wird Dein Blick, oft wohl auch trüber,
Umstrahlet er die Bilder jener Zeit;
Doch schau auch sie, die düsteren Gemälde,
Ein Meister schuf sie, der noch niemals fehlte.

Frag ihn, den Stern, den ich Erinnerung heiße,
Was jene trüben Bilder Dich gelehrt?
Er ruft Dir zu aus seinem lichten Kreise:
Oft haben sie von Thorheit Dich befehrt,
Sie zeigten Dir, daß immer Glück und Freude
Ein ernster Mahner, Schmerz genannt, begleite.

Der zweite Stern erhellt den bunten Garten
Der Gegenwart, wo holde Blumen blühen.
O, brich sie! Denn auf schönere zu warten,
Läßt oft des Sternes reines Licht verglühen.
Du findest dann nur Blumen auf den Wegen,
Strahlt Dir der Stern Zufriedenheit entgegen.

Ein Morgenstern in dichter Wolkenhülle,
 So leuchtet an der Zukunft Horizont
 Der dritte Stern mit unerschöpfter Fülle
 Des Friedens, der dies Leben übersonnt:
 Es ist der Stern der Hoffnung, den ich meine,
 Er leuchte Dir mit seinem Zauberscheine.

O möchten nimmer Dir die Sterne bleichen!
 Dann wandelst ruhig Du durch's Erdenthal,
 Kein Sturm des Lebens wird Dich trostlos beugen,
 Und einer wirft auch dann auf mich den Strahl:
 Der Stern mit der Erinnerung heiligen Namen
 Umglänzt der Freundschaft Bild im Demantrahmen.

Graf Magnus Stenbock, schwedischer Feldmarschall.

Die Schlacht von Pultawa war geschlagen, und der Löwe des Nordens saß in halbfreiwilliger Gefangenschaft in Bender, in ohnmächtiger Wuth sich verzehrend und seinem großen Gegner Feinde zu bereiten trachtend. Dieser aber zog triumphirend in Moskau ein, besetzte die Ostseeprovinzen, um sie nie wieder herauszugeben, ordnete sein großes Reich und suchte, aus der bedenklichsten Lage seines Lebens durch Katharina's Entschlossenheit gerettet, durch Künste des Friedens und der Industrie sein Volk auf eine höhere Stufe der Bildung zu erheben.

Der Krieg aber wüthete noch fort und Carl's tapfere Generale suchten durch Heldenthaten das Mißgeschick auszugleichen, in welches ihres Herrschers unbeugsamer Eigensinn sein Reich gestürzt hatte.

Zu den treuesten und unbedingtesten Anhängern seines Königs in Glück und Unglück gehört Graf Magnus Stenbock (geboren 1664), einer der ausgezeichnetsten Heerführer seiner Zeit. Herkommend aus einem seit alten Zeiten berühmten mit dem Königshause verwandten Geschlechte, das

seine Ahnen auf die Familien Blå (1129) und Store (1350) zurückführte, war sein Vater Gustav Otto (1614—85), ein Urenkel Gustav Olossons, Schwagers von Gustav Wasa, einer der Helden des dreißigjährigen Krieges und ein besonderer Freund Carl X. Gustav's, an dessen Kriegszügen er lebhaften Antheil nahm, bis er 1652 zum Gouverneur in Riga ernannt wurde. Die unglückliche Schlacht auf Fyen (Fünen) 1659 und der seiner Unvorsichtigkeit zugeschriebene Verlust einiger Kriegsschiffe durch stürmisches Wetter (1675) machte seine früheren Verdienste vergessen, und obgleich er durch seine glorreiche Bertheidigung von Bohuslän seinen Ruhm erneuerte, wurde ihm doch theils als Buße, theils durch die Reichs-Reduction der größte Theil seiner Güter entzogen. Er starb in so großer Armut, daß seine Beerdigung, die erst ein Jahr nach seinem Tode (1686) in der Ritterholmskirche gefeiert wurde, vom Staate bezahlt werden mußte. Seine zweite Gemahlin, Christina Catharina Gräfin De la Gardie, Tochter des Feldherrn Jakob De la G., des Besitzers von Hapsal und Dagö, (verh. 1658, † 1704) gebar ihm sieben Kinder, von denen Magnus das fünfte war.

Nach einer glücklichen Jugend im Hause seiner Eltern, erzogen von der sorgsamem Mutter, dem gelehrten H. Spiegel und dem frommen D. Hermelin, besuchte Graf Magnus vier Jahre lang die Universität Upsala, wo er besonders alte Sprachen und Mathematik studirte, in der über seine Familie hereingebrochene Noth unterstützt durch des Grafen Axel Julius De la Gardie's Gemahlin, die dem armen Jünglinge öfter mitleidig seine seidene Jacke flickte. Indem er selbst mathematische Instrumente zu verfertigen lernte, gewann er solche Fertigkeit in mechanischen Arbeiten, daß er später in Holland sein Meisterstück als Drechsler machte und auf seinen Meisterbrief nicht wenig stolz war. Zur Vervollständigung seiner Kenntnisse begab er sich von Holland nach Paris, wo er vierzehn Monate Mathematik und Kriegswissenschaften studirte. Darauf trat er zuerst in

holländische, dann in schwedische Kriegsdienste und heirathete 1689 die Tochter des Reichskanzlers Grafen Bengt Oxenstierna, Eva Magdalena, die ihm in einer glücklichen Ehe neun Kinder gebar, von denen Fredrik Magnus (geb. 1696) Stammvater des in Estland blühenden Zweiges der Familie Stenbock wurde, während in Schweden Nachkommen des jüngsten Sohnes Gustav Leonhard den Glanz dieses alten Geschlechts aufrecht erhalten.

Später diente er in einem österreichischen Regimente, als General-Adjutant des Oberfeldherrn Markgrafen Ludwig Wilhelm von Baden, wurde häufig als Gesandter gebraucht und beschäftigte sich in seinen Freistunden, die er nebst seiner Gemahlin am liebsten in Frankfurt am Main zubrachte, mit wissenschaftlichen Arbeiten, mit Musik, Malerei oder Drechselarbeit.

Als er 1699 in's Vaterland zurückkehrte, wurde ihm die Anführung eines Regimentes übertragen, mit welchem er seinen König nach Seeland begleitete und nicht wenig zu der schnellen Entscheidung des Krieges beitrug. Am 5. October 1700 segelte er nach Pernau und befand sich am 5. November in Reval, von wo er mit seinen Schaaren den bei Narva lagernden Russen entgegenrückte. Der glorreiche Tag der Schlacht flocht neue Lorbeeren um sein Haupt. Er drang mit seinem Regimente zwischen die beiden feindlichen Flügel und schnitt sie von einander ab, eroberte eine Schanze und 28 Fahnen. Obgleich er nur 600 kampfensfähige Männer um sich hatte, zwang er doch einen General mit 11000 Mann sich zu ergeben; ihm übergaben der Herzog von Croh, ein Generallieutenant und 5 Obersten ihre Degen. Doch wurde er in der Schlacht von einer Kugel in's linke Bein getroffen.

Carl XII. zog nach Lais bei Dorpat, und am 25. Decbr. war daselbst ein großes Fest, an welchem Stenbock wieder Theil nehmen konnte. Der König und seine Offiziere spielten nach alter schwedischer Gewohnheit allerlei Weihnachtsspiele, wälzten sich in Stroh (julhalm), tanzten und sprangen.

Ein Zug, den Stenbock mit 600 Mann gegen Rußland unternahm, hatte der schrecklichen Kälte und des Unwetters wegen geringen Erfolg. Weniger gefährlich waren die Kriegsspiele, die in Lais zur Unterhaltung des Königs angestellt wurden. Stenbock ließ von seinen Dalekarliern eine große Festung von Schnee erbauen, nämlich eine Citadelle von 4 und eine feste Stadt von 4 ganzen und 2 halben Bastionen, mit hölzernen Kanonen, Pallisaden, Sturmpfählen und spanischen Reitern versehen, um Sr. Majestät zu zeigen, wie man einen Ort methodice angreifen solle, und zugleich um ihm eine Idee von der richtigen Anwendung der Infanterie zu geben und ihm zu beweisen, daß es unmöglich sei, mit dem Kopfe durch die Wand zu rennen.

Am Carlstage, den 28. Januar 1701 veranstaltete Stenbock in Lais ein Fest, welches er nachher in Anittelversen besang. Der Anfang dieses Gedichtes lautet: Hans Majestät om morgon tida Från Laisholm till Lais flott På jagt i sfogen mände rida På smädjur till att väga skott. Nach der Mahlzeit wurde eine Oper aufgeführt mit Decorationen, Maschinen, Musik, Maskerade und Ballet. Die Musik soll von Stenbock componirt sein, auch scheint er den bekannten „Feldmarsch Carl's XII.“ um diese Zeit verfaßt zu haben. Am Theater waren symbolische Darstellungen mit witzigen und schmeichelhaften Devisen angebracht. Unter einer geöffneten Mausfalle, aus der ein Löwe eine Menge Mäuse entließ, stand: Ite, nuntiate Petro! d. i. Gehet hin und verkündigt es Petro! (Marc. 16, 7); auf der andern Seite aber: Petrus egressus flevit amare, d. i. Petrus ging hin und weinte bitterlich (Matth. 26, 75). — Ein anderes Bild stellte einen Altar mit einem gordischen Knoten vor, den ein Löwe mit einem Schwerte durchhaut, mit der Unterschrift: Impia foedera solvit, d. i. Er löst die gottlosen Bündnisse.

Beim Uebergange über die Düna (9. Juli 1701) und in der Schlacht bei Clifsova (9. Juli 1702) beförderte Stenbock's Rath und Tapferkeit den glücklichen Ausgang.

Vor Krakau zog er mit 300 Mann und befahl dem Commandanten, an das Thor zu kommen. Der König kam selbst und rief demselben zu: *Ouvrez la porte!* Da der Commandant das Thor etwas öffnete, um zu sehen, wer denn da so hochmüthig rede, riß Stenbock mit des Königs Hülfe das Thor auf, worauf die schwedischen Soldaten eindrangen und mit dem Stocke in der Hand die Besatzung, welche eine große Armee vor der Festung vermuthete, zur Niederlegung der Waffen nöthigte. Stenbock wurde Commandant, hatte aber zugleich für die Bedürfnisse des Heeres zu sorgen und nahm sich der Verpflegung der durch die beständigen Kriegsstrapazen ermatteten Soldaten mit väterlichem Wohlwollen an. Die ausgeschriebenen Kriegscontributionen trieb er gewissenhaft, aber mit mehr Höflichkeit ein, als die Kosaken zu thun pflegten. Das Gerücht von der Unwiderstehlichkeit der schwedischen Waffen machte ihm die Eroberung der Festungen Thorn, Elbing, Danzig und Lemberg leicht. Indessen nöthigte ihn seine geschwächte Gesundheit, um einen ruhigeren Dienst zu bitten, und der König ernannte ihn zum Gouverneur von Schonen, wo er als ein milder aber gerechter Herr auftrat, und die während des Krieges entstandenen Unordnungen durch ernste Maßregeln und Entlassung unzuverlässiger Beamten zu beseitigen sich bestrebte.

Als Dänemark nach der Schlacht von Pultawa den Krieg erneuerte, wäre ohne Stenbock's rasche Entschlossenheit Schonen verloren gewesen. Mit Zusammenfassung der geringen Anzahl von Truppen und Aufgebot aller waffenfähigen Männer, alle eigenen Mittel aufopfernd, im Kampfe mit vielen Schwierigkeiten, ja selbst von seinen Gegnern in Stockholm vielfach gehindert, brachte er durch den Zauber seines gefeierten Feldherrnnamens eine Armee von Rekruten zusammen, die freilich ärmlich gekleidet und schlecht bewaffnet, auch oft kärglich genährt, doch mit Begeisterung ihrem Führer folgten. Mit diesen ungeordneten Schaaren schlug er bei Helsingborg eine an Zahl überlegene Armee geübter dänischer Truppen und nahm 3000 Mann gefangen. Es

war dies das letzte Mal, daß die Dänen es wagten, feindlich an der schwedischen Küste zu landen; daher dieser glückliche Zug im Gedächtniß des Volkes nicht verloren ging, sondern Stenbock noch jetzt im Volksliede als Held der Nation gefeiert wird. In einem solchen Gesange heißt es unter Anderem: „Måns Stenbock förde fina männer i fält, Som bockar begynte de stånga (stoßen). De slogo tolf tusen Zutar ihjäl (sie schlugen 12000 Züten todt) Och sångade grusliga många (und sungen erschrecklich Viele).“

Vom schwedischen Senat für diese Rettung des Vaterlandes zum Feldmarschall ernannt, ging Stenbock, um seinem Könige, den er täglich erwartete, entgegen zu ziehen, nach Rügen, verstärkte Stralsund, welches von einem russischen Heere bedroht wurde, nahm Rostock ein, schlug in aller Eile nach einem beschwerlichen Zuge durch Sümpfe und Wälder bei Gadebusch eine fast doppelt so starke dänische Armee und wandte sich dann nach Holstein. Er stand jetzt auf dem Höhepunkte seines Glückes, Alles, was er unternommen hatte, war ihm gelungen, durch die Raschheit seiner Kriegszüge, durch die Geschicklichkeit der Unterhandlungen oder durch den Zauber seiner Beredsamkeit hatte er bisher Wunderbares verrichtet, — aber nicht ungestraft empfängt der Sterbliche des Glückes Gaben ohne Unterbrechung, und wen Gott stürzen will, dem verblendet er die Augen oder sein Herz verstockt sich zu Uebermuth und Härte.

Mit dem Anbruche des Jahres 1713 während eines bitterkalten Frostwetters rückte die schwedische Infanterie von Pinneberg her vor die unbefestigte Stadt Altona, drang bis auf den Markt vor, wo von den zusammengefahrenen Wagen ein Kreis geschlossen wurde, und verbrachte in Hoffnung auf reiche Beute unter lautem Jubel und wüstem Schwelgen einen Theil der Nacht daselbst, während die unglücklichen Einwohner von banger Sorge und bitterem Kummer gequält wurden. Am andern Morgen traf Graf Stenbock mit der Reiterei ein, stieg im Rathhause ab, wo er den Magistrat versammelt fand und verlangte von der Stadt

eine Kriegscontribution von 50000 Rth. Species zugleich als Strafe für die Einäscherung Stades durch die Dänen. Wenn nicht in drei Stunden die volle Summe herbeigeschafft sei, solle die Stadt geplündert, an allen vier Ecken angezündet und von Grund aus zerstört werden. Der Rath, die Geistlichkeit, die Bürger mit Weibern und Kindern flehten umsonst zu dem harten Manne um einen kurzen Aufschub, damit die verarmte durch Kriegsdrangsale und Krankheit heimgesuchte Stadt Hülfe von auswärts sich erbitten könne. Der Bürgermeister bot die mit Mühe zusammengebrachten Summe von 12000 Rth. dar, aber sah sich schimpflich abgewiesen. Bitter lächelnd sah der General auf die vor ihm stehende brennende Kerze. „Sobald dieses Licht ausgebrannt ist,“ rief er, „und die verlangte Summe ist nicht auf dem Platze, so muß die Stadt brennen.“

Johann Sasse, der lutherische Prediger der Stadt, machte noch einen letzten Versuch, den Sinn des Generals zu erweichen, stellte ihm in beredten Worten das Unglück der Stadt, die Noth der aus ihren Häusern flüchtenden Einwohner, das Gericht, welches den Unbarmherzigen drohe, und die Freude vor, die der Dank der Geretteten dem milde Schonenden bereiten werde. Auf den Knien beschwor er ihn um des Verdienstes Christi willen und bei der Hoffnung der eignen Seligkeit, der Unschuldigen zu schonen. Stenboeck stieß ihn unsanft zurück und sagte zürnend, die Moskowiter hätten um der Wunden Jesu willen nicht einen einzigen Schweden verschont, und er müsse auf höheren Befehl so handeln. Da antwortete der Pastor: „Wenn Sie dann auf höheren Befehl diese arme Stadt in Flammen setzen müssen und für sich völlig unschuldig daran sind, so nehmen Sie den Segen des Herrn, der einst unser Aller Richter sein wird, auf Ihr Gewissen. Der Herr segne Sie und behüte Sie u. s. w.“

Nichts desto weniger wurde der grausame Befehl gegeben und von den heutigetierigen rohen Kriegern mit heimlicher Freude ausgeführt. Noch immer hoffend zögerten

die Einwohner ihr geliebtes Vaterhaus zu verlassen, bis die wilde Wuth der Soldaten, die plündernd und zerstörend in die reichen Waarenlager, die gut eingerichteten Wohnungen der aufblühenden Stadt einbrachen, sie mit Drohungen und Flüchen daraus vertrieb. Nur ein geringer Theil wurde geborgen, denn bald loderten die Flammen empor, die hohen Giebel und steilen Dächer sanken krachend nieder, die Straßen, die von Fliehenden wimmelten, füllten sich mit Rauch und Gluth, halbverkohlte Balken stürzten verderbensprühend unter die Menge. Die Elbe, wie zu Stein gefroren, warf den grausigen Widerschein in glänzend weißem Lichte zurück. In Schnee und Eis verzweifelt nieder sinkend suchten die vom Elternheerde Flüchtenden um Mitternacht in Angst und Schrecken die Thore Hamburgs zu erreichen. Doch unerbittlich blieben sie geschlossen, sei's daß die Eifersucht, sei es, daß die Furcht vor rohen Räuberhorden das Mitleid übertönte. Die Schwachen und Armen wühlten in dem starren Boden des Heiligen Geist = Feldes sich Gruben, und bargen sich hinter Mauern und auf dem Kirchhofe von Ottensen vor der Wuth des scharfen Nordwindes. Vor Frost und Schrecken sanken sterbend Greise, Kinder und Weiber in's Verderben; die Männer, die von ihrer Habe Einiges gerettet, sahen sich vom Troß des Heeres angefallen, gemißhandelt und ihres letzten Eigenthums beraubt.

Klar stieg die Sonne am anderen Tage empor und beleuchtete die schreckliche Brandstätte, in der noch unzählige Flammen an den Resten der zerstörten Häuser zehrten. Ganz Altona lag in Asche, nur drei Häuser standen noch aufrecht. Die unglücklichen Einwohner hatten vor der Winterkälte in den Vorstädten und benachbarten Dörfern Schutz gesucht, wo sie christliches Mitleid und freundliche Aufnahme gefunden.

Vergebens suchte Kaiser Peter, der während der Schlacht bei Gadebusch nur vier Meilen entfernt gestanden hatte, die Stadt zu retten, er zog in Eilmärschen herbei, aber er kam zu spät und kaum fand er in einem der stehen gebliebenen Häuser für sich eine erträgliche Wohnung.

Stenbock aber sah sich, ähnlich wie Tilly nach der Einschließung Magdeburgs, von seinem bisherigen Glücke verlassen; vor der vereinigten Macht der Dänen, Sachsen und Russen zog er sich nach Schleswig zurück und mußte endlich in der befestigten Stadt Tönningen, deren Commandant Wolf ihm den Eingang nicht verweigerte, eine Zuflucht suchen. Sein guter Stern war im Erbleichen, eine Hoffnung nach der andern täuschte ihn. Obgleich von Friedrichsstadt aus durch den Administrator von Holstein, den Bischof von Lübeck, auf Anrathen des holsteinischen Ministers Baron v. Görz heimlich verproviantirt, gerieth die Besatzung bald in die bitterste Noth; die Lebensmittel, von denen in Altona ganze Lasten zerstört waren, begannen zu mangeln, die trefflichen Pferde der schwedischen Reiterei mußten eins nach dem anderen geschlachtet und verzehrt werden. Auch konnten dieselben in dem eingeschlossenen Raume nicht hinreichende Bewegung finden, weshalb Stenbock das Kunststück des Eumenes anwendend, die Pferde durch einen um den Hals gelegten Strick etwas in die Höhe ziehen und mit Geißelhieben zum Ausschlagen nöthigen ließ.

Vergeblich wartete Stenbock auf englische Hülfe, umsonst sah er einer Diverſion von Schweden aus entgegen. Die Triebfeder des Krieges fehlte, und das menschenleer gewordene Land sehnte sich nach Frieden. Carl XII. lag in beständigem Fieber zu Adrianopel und legte zu wenig Gewicht auf die Vorgänge in Norddeutschland, konnte ja auch seinen Befehlen aus der Entfernung keine Geltung verschaffen. Obgleich er nicht gradezu die Grausamkeit gegen Altona tadelte, die ihm als nothwendige Zerstörung von Magazinen, welche sonst den Russen in die Hände gefallen wären, dargestellt wurde, so mochte doch seine bisherige Zuneigung zu Stenbock einen Stoß erlitten haben; denn es war ein militärischer Fehler, sich von der Trave zurückzuziehen und sich in eine Schlinge zu begeben, aus der er nicht wieder herauskommen konnte. Zwar wendete er alle Mittel an, sich aus der gefährlichen Lage zu retten und sich mög-

licht lange zu halten. Deshalb wurden die Schleusen aufgezogen und die Gegend unter Wasser gesetzt, aber die Winterkälte verwandelte die schützenden Gräben in feste Eisflächen. Durch Ausfälle suchte er die Belagerer zu zerstreuen, auch durch Unterhandlungen die Verbündeten von einander zu trennen. Der Sage nach nahm er selbst zu den Geistern der Finsterniß seine Zuflucht. In der Nacht vor einem allgemeinen Angriffe der Feinde, erzählt man, befahl er einem seiner Leute, auf die Straße zu gehen und ihm das Herz dessen zu bringen, dem er zuerst begegne. Der Soldat ging hinaus, aber ihm begegnete zuerst sein eigener Bruder. Da konnte er es nicht über sein Herz bringen, den zu tödten, aber um doch dem Befehle des Generals zu gehorchen, ergriff er seines Bruders Pudel, schlachtete ihn, und brachte das Herz zu seinem Herrn. Dieser schloß sich in sein Zimmer ein, that seine Zaubereien, zerlegte das Herz in vier Theile und aß diese noch warm einen nach dem andern auf. Am andern Morgen stand der ganze Wall der Festung voll schwarzer Pudel, alle auf zwei Beinen mit Gewehren in den Vorderfüßen. Hätte der Soldat ein Menschenherz gebracht, so wäre der Wall durch bewaffnete Männer besetzt gewesen und er hätte sich noch lange halten können.

Nach tapferer Bertheidigung sah Stenbock die Unmöglichkeit ein, sich länger zu halten und knüpfte nach dem Rathe des Barons Görz mit dem dänisch-russischen Heere, welches nach des Zaren Abreise unter dem Commando des Königs von Dänemark und des Fürsten Menschikoff stand, Unterhandlungen an. Während derselben suchte er unter einer Fuhre von Stroh, Schutt und Dünger versteckt aus der Stadt zu entkommen, aber die Sache wurde verrathen und mit Mühe kam er wieder in die Stadt. Nach wenigen Tagen mußte er sich mit etwa 11000 Mann und allem Kriegsvorrathe zu Kriegsgefangenen ergeben; 19 Kanonen, 128 Feldzeichen, 25 Trompeten und 72 Trommeln nebst 7815 Flinten, aber nur 75 Pferde fielen den Feinden in die Hände.

In der Capitulation war bestimmt, daß die Armee gegen die Bezahlung von 100,000 Rth. Species freigelassen und nach Schonen übergesetzt werden solle. Ungeachtet der Noth, in welcher Schweden sich befand, war diese Summe theils aus den noch vorhandenen Mitteln des Staates, theils aus freiwilligen Beiträgen der Nation — Stockholms Bürger allein brachten 8000 Rth. dar — bald herbeigeschafft. Das Geld soll auch wirklich nach Dänemark geschickt, aber wegen verschiedener Nachforderungen und Weitläufigkeiten der Dänen nicht abgeliefert, sondern später zur Unterstützung der schwedischen Truppen in Stettin und Wismar verwendet worden sein. Genug, Stenbock's sichere Erwartung, bald ausgewechselt zu werden, schlug fehl; Carl XII., dem man vorgespiegelt hatte, er werde sich in Tönningen lange halten können, war unzufrieden mit der Capitulation, und im Senate hatte er mächtige Feinde.

Einige Zeit blieb der Graf Stenbock noch in Tönningen, wo man seine Reiterstiefel und eine von ihm in die Wand seines Zimmers mit dem Degen kunstvoll eingeritzte Zeichnung verschiedener Waffen noch jetzt zeigt; dann wurde er nach Kopenhagen und zuletzt nach Friedrichshafen gebracht. Die Behandlung, welche er in seiner Gefangenschaft erfuhr, war im Anfange anständig; als er aber Versuche machte sich zu befreien und deshalb mit seinen Freunden einen Briefwechsel in vorher verabredeten Symbolen *) begann, entließ man seine Bedienten bis auf zwei Lakaien. — Wegen

*) Stenbock schrieb seinem Bevollmächtigten, Malmberg, vor, in seinen Briefen sich folgender Symbole zu bedienen: Wenn er schreibt, daß zwei von meinen sechs Pitthauern, die ich in Mecklenburg gelassen habe, gestorben seien, so bedeutet das, daß man in Schweden einen fremden König haben will; schreibt er, das ganze Gespann sei gut im Stande, so wollen sie den kleinen Herzog; aber schreibt er, er habe sie alle verkauft, so will man die Prinzessin haben. — Der Admiraltätsrath Lagerbjelke schrieb ihm: Wenn unser König in Schweden oder in Stralsund ist, so werde ich in des Inspectors Rötting Namen schreiben, der große türkische Hengst habe sich von dem im vorigen Sommer erhaltenen Schlage erholt. — Fallen die Russen in Schweden ein, so wird gefragt, ob nicht Sr.

eines den König beleidigenden Schreibens wurde er genauer bewacht und härter behandelt. Man erzählt, der König habe ihm versprochen, sobald er gestorben sei, seine Leiche nach Schweden bringen zu lassen. Da nahm er nun, heißt es, einen Schlaftrunk und man glaubte, er sei todt. Sogleich wurde er zu Schiffe gebracht und sollte in sein Land gebracht werden. Als das Schiff aber eben in den Hafen einlaufen wollte, lebte er wieder auf; er hatte sich etwas verrechnet mit dem Schlaftrunk. Die Schiffer kehrten schnell wieder mit ihm um, und er ward wieder gefangen gesetzt und von jetzt an mit argwöhnischer Strenge behandelt.

Zu Friedrichshafen wurde er in einen Raum gesperrt, wo dünne Bretter über einer Düngergrube lagen (?), wo die Fenster nicht geöffnet werden konnten, wo er mit oft ganz ungenießbaren Speisen genährt wurde und nicht einmal bei den quälenden körperlichen Leiden einen Arzt zu Rathe ziehen durfte. Sein Lakai, ein übermüthiger und roher Gefelle, quälte ihn sechzehn Monate hindurch auf alle ersinnliche Weise, ja er drohte, seinen Herrn, wenn er ihn bestrafen wolle, wieder zu schlagen und ihm Hände und Füße zu binden. Seine Feinde ersparten ihm nicht den Kummer, der ihm aus dem traurigen Schicksale seiner Familie erwuchs; auf schonungslose Weise theilte man ihm mit, daß seine älteste Tochter, die Gräfin Wachtmeister, vor Sorge und Gram über ihres Vaters unbarmherzige Behandlung gestorben sei. Sein Schwiegersohn, Graf Wachtmeister, der eine Flotte zusammen gebracht hatte, um Stenbock durch einen Sieg zu befreien, war geschlagen worden und saß zu Korsör gefangen; die Gräfin Stenbock wurde durch Kummer und Sorge verzehrt und hatte dabei mit dem bittersten Mangel zu kämpfen, so daß sie kaum anders als durch Versetzen der Kleider ihres Mannes sich die nothwendigen Geldmittel verschaffen konnte, und dabei noch öfter

Excellenz gesalzener Lachs gefällig sei. Kommt der Herzog von Hessen-Cassel nach Schweden, so berichten wir, es seien Diebe in Kamäs eingebrochen und haben allerlei Hausgeräth gestohlen u. s. w.

wegen einer Schuld von 1500 Rth. gemahnt wurde. Mit Recht beklagte sie sich, daß die versprochene Hülfe des Staats, nämlich 6000 Rth., der ihm bewilligte Gehalt als Feldmarschall, die auf drei Jahre versprochene Unterstützung von 2000 Rth. zur Erziehung seiner Söhne, und besonders der Ersatz der bedeutenden zum Besten des Vaterlandes gemachten Vorschüsse — Alles bis jetzt leere Versprechung geblieben sei und die Auslösung des Gefangenen von einem Jahre zum andern hinausgeschoben werde.

Die Besuche, die Graf Stenbock zuweilen vom Könige Friedrich IV. erhielt, dienten wenig dazu, sein Gemüth aufzuheitern und seine Lage zu verbessern. Einer Sage gemäß fragte ihn einst der König, wie es doch komme, daß Schweden ein so unfruchtbares und schlechtes Land sei im Vergleich mit Dänemark. Stenbock erwiderte: „Als Gott der Herr die Erde schuf, hatte er mit Dänemark sehr viel zu thun, richtete es auf's Schönste ein, gab ihm fruchtbares Land, schöne Wälder, klare Bäche, freundliche Seen und liebliche Gegenden. Da es nun spät geworden war, und er für Schweden keine Zeit mehr übrig hatte, übertrug er dem Teufel, nach seinem Beispiele auch Schweden einzurichten. Dieser kam dem göttlichen Befehle anfangs ziemlich treu nach und machte Schonen, Blekingen und Westgötland ebenfalls schön und fruchtbar. Je weiter er aber nach Norden kam, desto nachlässiger wurde er, in der Meinung, daß Gott ihn in dieser Entfernung nicht mehr beaufsichtigen könne. Daher entstanden im nördlichen Theile Schwedens große Sümpfe, wilde Felsengebirge und eine Unzahl von Ungeziefen. Als Gott später das Werk des Teufels besah, war er sehr ungehalten, doch ließ er es so bleiben und sagte: „Da du nun dies Land so schlecht gemacht hast, so will ich dafür die Menschen in Schweden schaffen, und du kannst die Bewohner von Dänemark machen. Dies geschah, und deshalb sind die Schweden gutartig, die Dänen aber boshast und falsch.“

Zu Stenbock's körperlichen Leiden kamen, seiner von

Jugend auf ernstern religiösen Richtung gemäß, trübe Gedanken und Gewissensbisse über seine Handlungen während seines kriegerischen Lebens; insonderheit aber trat der Brand Altonas mit stets erneuter Lebendigkeit in den grellsten Farben ihm vor die Augen; selbst in den einsamen Nächten quälten ihn wirre Träume, in denen er das Aechzen der Erstarrenden, das Geschrei der Verbrennenden und das Wimmern der sterbenden Säuglinge zu hören glaubte. Kein Fluch der Feinde in den blutigsten Schlachten aber, äußerte er einmal gegen seinen Beichtvater, liege ihm schwerer auf dem Herzen, als der Segen des Predigers, der ihn für Altona um Schutz angefleht, sein Segen werde ihn noch in der Todesstunde foltern; auch seien, seine Folgen schrecklich für ihn gewesen.

Dem Zureden des Geistlichen gelang es wohl, die trüben Sorgenwolken auf einige Zeit zu zerstreuen und sein Gemüth durch Hinweisung auf die unendliche Gnade Gottes in Christo aufzurichten; auch fühlte er sich zuweilen heiterer, und nur die Langeweile quälte ihn. An beständige Thätigkeit gewöhnt, suchte er sich mancherlei Arbeit und seine Kunstfertigkeit kam ihm hier nicht wenig zu Statten. Noch jetzt sieht man im dänischen Kunstkabinet auf dem Schlosse Rosenborg in Kopenhagen verschiedene Malereien und Schnitzarbeiten von ihm, die der höchsten Bewunderung werth sind, besonders wenn man weiß, mit wie unvollkommenen Werkzeugen diese Kunstwerke zu Stande gebracht sind. Namentlich zeigt man noch einen aus Elfenbein geschnitzten Wagen mit vier Pferden bespannt, so sorgsam klein und fein ausgearbeitet, daß man die Speichen der Räder nicht anders als durch ein Vergrößerungsglas unterscheiden kann.

Versöhnt mit Gott schloß Graf Stenbock sein in der letzten Zeit so vielfach gequältes Leben am 23. Febr. 1717. Sein Leichnam wurde nach Schweden gebracht und in der Domkirche zu Upsala beigesetzt. Seine Wittve folgte ihm bald, von Kummer und Thränen verzehrt, und wurde neben ihm begraben.

Sein Gedächtniß aber als eines Volkshelden blieb bei den dankbaren Schweden bis in die neueste Zeit lebendig, Medaillen sind zu seiner Ehre geschlagen und Lieder gedichtet. Die Volksfage stellt ihn als einen tapfern und frommen, stets glücklichen Sieger über manche Feinde dar, und wo man bewundernd die Großthaten Carls XII. berichtet, wird gewiß sein treuester Freund und geschickter Lehrer in der Kriegskunst nicht vergessen. Er wußte die Welt von ihrer ernsten, aber auch von ihrer heiteren Seite aufzufassen, da es ihm weder an Verstand noch an Gefühl fehlte, nach dem Worte des Dichters: *This world is a comedy to those, who think, a tragedy to those, who feel.*

Je höher seine Landsleute Stenbock verehren, desto mehr hassen ihn die Dänen und Holsteiner und in ihrem Gedächtniß, welches nur das grausame Verfahren gegen Altona bewahrt hat, steht er da in desto schlechterem Lichte.

Ueber achtzig Jahre waren verflossen, Altona war längst wieder aufgebaut und stand schöner und größer da als zuvor. Die Enkel der durch Altonas Brand Benachtheiligten hatten schon lange die Einzelheiten dieser Begebenheit vergessen und freuten sich der Gegenwart und des gedeihlichen Aufblühens ihrer Vaterstadt. Da segelte im Spätherbste ein Kauffahrer aus der Elbe, ging durch den Sund und nahte sich, von günstigen Winden getrieben, den Küsten Ehstlands, um in den Hafen Revals einzulaufen, noch ehe der Winterfrost und das zu Eis erstarrende Meer die Reise unmöglich mache. Nicht weit von Baltischport aber wurde das Schiff von einem schweren Ungewitter überfallen; Meer und Himmel, Wind und Wasser schienen sich gegen das gebrechliche Fahrzeug verschworen zu haben. Bergehoch schleuderten es die Sturzwellen und ließen es dann plötzlich wieder in den Abgrund sinken. Das Steuer zerbrach, die Masten zerknickten wie Rohrhalm, keine menschliche Kunst noch Kraft konnte Rettung gewähren; ein willenloses Spiel-

werk der Wellen trieb das Wrack nach der Willkür des wechselnden Sturmes hin und her.

Mit einem furchtbaren Krach stieß es auf die Klippen des Ufers, von Außen und von Unten drang das Wasser hinein, so plötzlich, daß die Mannschaft mit Mühe auf dem Berdeck sich sammeln und das große Boot in's Wasser lassen konnte. Ein Wunder war es, daß die schwachen Bretter der Gewalt des feindseligen Elements widerstanden, und daß keiner der dreizehn Unglücksgefährten über Bord geschleudert wurde. Wenn auch die Wuth des Sturmes sich allmählig legte, so mußte doch das winzige Fahrzeug zwischen Eis und Brandungsstrudeln auf dem pfadlosen Ocean in Regen und Schnee drei Tage und zwei Nächte umhertreiben, jeden Augenblick in Gefahr, zerschellt oder umgestürzt zu werden.

Die Männer, leicht bekleidet, fast erstarrt und ohne Speise und Trank, machten sich auf den Tod gefaßt, den Hunger und Kälte ihnen drohte. Trübe hingen stets die Regenwolken über ihren Häuptern, kein Stern brach durch die Finsterniß der Nacht, kein Sonnenblick durchbrach den düsteren Schleier, der ihnen das Land ihrer Sehnsucht verhüllte, dagegen peitschten scharfe Schneeflocken und große Regentropfen ihnen empfindlich die wettergewohnten Gesichter. Da erglänzte plötzlich im Dunkel des dritten Abends am wolkenumhüllten Horizonte ihnen ein helles Licht entgegen und goß neuen Muth in ihre schon verzweifelnden Seelen. Mit Rudern und den losgebrochenen Bänken arbeiteten sie in freudiger Hast dem rettenden Sterne entgegen, und bald saß das Boot auf sanft ansteigendem sandigem Boden fest. So rasch, wie die halberfrorenen Glieder es gestatteten, eilten sie durch Schnee und Eistrümmern an's Land und sahen sich bald vor einem Fischerhause, durch dessen kleine Fenster der Glanz von vielen Lichtern schimmerte. Unhöflich klopfen sie an und sogleich öffnete sich die Thür. Ein freundlicher Mann trat heraus, sagte ihnen in plattdeutscher Sprache, wie er angeredet war, ein

herzliches Willkommen und führte sie mitleidig in die hell erleuchtete Stube.

Es war der heilige Christabend, und der Hausvater hatte seinen Kindern einen Weihnachtsbaum bescheert mit Lichtern und verschiedenem Naschwerk. Die Hinterwand des Zimmers deckte ein weißglänzendes Segel mit kleinen Geschenken behängt; sein Widerschein hatte das Licht des Festes, bestimmt den Seelen der Kinder den Gnadenrath des Höchsten anschaulich zu machen, weit über's Meer hinausgeworfen, um nach Gottes gnadenreichem Willen den Schiffbrüchigen als Leitstern zu dienen und ihnen das leibliche Leben zu retten.

Nach kurzem Aufenthalt in der erquicklichen Wärme wurden Alle in ein kühleres Zimmer geführt, damit der plötzliche Wechsel der Temperatur nicht nachtheilige Wirkungen hervorbringe; durch Reiben und Bewegung, durch trockne Kleider, so viel deren sich herbeischaffen ließen, wurden die erstarrten Glieder aufgethaut. Nachdem sich einigermaßen die Lebensgeister wieder gesammelt, erquickte der Wirth die Schiffbrüchigen mit einem Glase gewärmten Weines und fragte dann nach ihren Schicksalen und ihrer Herkunft. Der Schiffer berichtete, daß er und sieben seiner Mannschaft aus Altona, die übrigen aber Holsteiner und Mecklenburger seien, worauf der Wirth einen Burtschen mit einem Schlitten abfertigte.

Raum war eine halbe Stunde verflossen, als mehrere Schlitten mit helltönenden Glocken vor der Thür erschienen; ein hoher stattlicher Mann trat ein, und ihm folgte ein Diener mit einer Fackel, so wie ein zweiter mit einem Flaschenkorbe und Lebensmitteln. Freundlich, ja herzlich grüßte er die aus Todesgefahr Geretteten, als ob sie alte Freunde wären, brachte ihnen den Willkommensbecher und erquickte sie mit warmen stärkenden Speisen und trefflichem Weine. Dann lud er sie in sein Haus ein, wohin sie in den weichen warmen Kissen der Schlitten, von Bärendecken umhüllt, in kurzer Frist gelangten.

Vor einem stolzen Schlosse angekommen, wurden sie in prächtige Zimmer geführt und Jedem seine warme und bequeme Schlafstelle angewiesen. Der beste Arzt für die ermatteten Glieder waren Schlaf und Ruhe, und beides konnten sie reichlich genießen. Gegen Mittag des anderen Tages erst erwachten sie und ein Jeder fand vor seinem Bette reinliche warme Kleider und einen schönen bequemen Schlafrock. Dem Kapitain ward ein schwarzammetner Rock mit goldumspinnenen Knöpfen, dem Steuermann eine feine Kleidung von kaffeebraunem Tuch zu Theil. Für Speise und Trank war reichlich gesorgt und jeder Wunsch erfüllte sich, fast ehe er ausgesprochen war.

Das schien zu viel für bloße Nächstenliebe, und wenn auch die Mannschaft sorglos und freudig diese Zuvoorkommenheit entgegennahm, fühlte sich doch der Schiffer und sein Steuermann etwas beklemmt bei dem Gedanken an diese übertriebene Gastfreundschaft, die sie zu vergelten und zu erwidern niemals hoffen konnten. Der Steuermann namentlich unterließ nicht, immer wieder darauf aufmerksam zu machen, daß er ungeachtet aller Mühe nicht habe erfahren können, wo sie eigentlich wären, wie der Besitzer des Gutes heiße und was ferner mit ihnen geschehen solle. Der Herr des Hauses mache keine Anstalt, seine Gäste wieder zu entlassen und weiter zu befördern; man könne gar nicht wissen, was er für Absichten im Schilde führe. Die Knechte und Mägde seien ihrem Herrn erbleibeigen, und wenn sie jetzt auf seinen Befehl ihnen Gutes erwiesen, so würden sie ihm auch blindlings gehorchen, sie zu plagen, zu martern und zu verstümmeln. Vielleicht sei der Herr, von dessen Religion sie ja nichts wüßten, ein heimlicher Gözendiener und füttere seine Gäste nur deshalb so außerordentlich gut, um seinen Gözen ein angenehmeres Opfer darzubringen. Allerlei alte Märchen von schönen Feen, von Menschenfressern und Berggeistern kamen ihnen wieder in den Kopf, und wenn gleich der Verstand diese Aberglauben verwarf, stiegen doch in den Träumen der stillen Nächte immer wieder

ähnliche Gedanken in ihnen auf. Vergeblich wandte der Hausherr Alles an, seine Gäste aufzuheitern, er führte den Kapitain in seine Familie ein, ließ ihn an musikalischen und gesellschaftlichen Unterhaltungen theilnehmen, ging mit ihm auf die Jagd, den Wolf zu tödten und Hasen zu erbeuten, doch ohne sich weiter über sich selbst und seine Pläne auszusprechen.

So gingen vierzehn Tage hin, in welchen die Mannschaft es sich wohl sein ließ, während der Kapitain sich vergeblich quälte, die Räthsel zu lösen, welche ihm seine ganze Lage und der Blick in die Zukunft vorlegten. Am achten Januar aber ließ der Gutsherr ihn nebst dem Steuermann und den aus Altona gebürtigen Matrosen in den großen Ahnensaal entbieten, in den sie in banger und erwartungsvoller Ahnung eintraten. Der Herr erschien, die Diener zogen von einigen großen Bildern an der Wand die verhüllenden Vorhänge ab und entfernten sich. Dann begann er ernst und feierlich:

„Heute vor fünf und achtzig Jahren war es, als mein Großvater, Graf Magnus Stenbock, der Oberfeldherr der schwedischen Truppen, die Stadt Altona in Asche legen ließ. Ihr seht auf diesen Gemälden die Darstellung dieser That, die unzählige Unschuldige von Haus und Heerd trieb, sie ihrer Habe beraubte und viele von ihnen in Mangel und Kälte umkommen ließ. Ihr wißt, wie in seiner schweren Gefangenschaft der Graf von Reue gefoltert wegen dieser Unmenschlichkeit das Angitgeschrei der Unglücklichen in quälenden Träumen zu hören glaubte, wie er noch bis in seine Todesstunde die nagenden Schmerzen der Seele empfand über eine Unthat, die Nichts ungeschehen machen, Nichts versöhnen konnte, wie ihm der Segen des frommen Priesters zum schweren Fluche wurde.

Des Frevels Spuren waren längst vertilgt, die Brandstätte wohnlich überbaut; aus der Asche der Verwüstung und des Feuers hatte sich die Stadt schöner und größer als früher erneut, als ich von der That erfuhr. Die Enkel der

Unglücklichen, welche den Feldherrn vor Gottes Richterstuhl beschieden, sind jetzt längst wieder mit dem Schicksale ausgeöhnt, zum Theil wohlhabend und reich, des lieben Lebens froh. Wem sollte ich vergüten, was ich stets Allen schuldig bleiben mußte? Doch konnte ich dem Ganzen nicht den Verlust ersetzen, so nahm ich mir doch vor, einzelnen Nothleidenden aus eurer Vaterstadt, die meiner Hülfe bedürftig wären, Gutes zu erweisen für das ihren Vätern zugefügte Unrecht. Heute, am Jahrestage des Brandes, freue ich mich einen Theil der Dankeschuld abgetragen zu haben und nicht mehr so schrecklich an die Klagen der unglücklichen Wittwen und Waisen erinnert zu werden.“

Nach diesen Worten drückte er den erstaunt und beschämt dastehenden Männern herzlich und gerührt die Hand, als hätten sie ihm und nicht er ihnen geholfen. Dankbar für die wohlwollende Aufnahme und die reichen Gaben an Kleidern, denen noch Geldgeschenke beigelegt waren, nahmen die Matrosen und der Steuermann Abschied; dem Schiffer wurde noch eine goldne Uhr und eine Rolle mit Goldstücken aufgedrungen. Als die Schlitten vor der Thür standen, um die Schiffbrüchigen bequem und sicher nach Reval zu befördern, trat der Herr noch einmal zu ihnen, trank ihnen den letzten Abschiedsgruß zu und überreichte dem durch so viele Wohlthaten beschämten Schiffer den Becher, ein Kunstwerk aus dem feinsten Silber, inwendig vergoldet, und mit vortrefflich eingezähten Bildern geziert, welche die Begebenheit aus dem Leben des alten Feldmarschalls nach den Zeichnungen im Ahnensaale darstellten.

Indem er nochmals Allen eine glückliche Reise und eine fröhliche Rückkehr in ihre Heimath gewünscht, sprach er zu dem Schiffer: „Behaltet diesen Becher, den ihr auf Kind und Kindeskind vererben möget, zum Andenken an die Begebenheiten der letzten Tage. Erinnert Euch bei dem Anblicke desselben daran, daß der Glanz eines ruhmgekrönten Lebens durch die übereilte Handlung eines Augenblicks verdunkelt werden kann, daß aber die Unbarmherzigkeit des Zer-

störers Curer Vaterstadt, für die er schwer gebüßt, auch bei seiner Familie keine Billigung findet. Gedenket daher mit freundlichem Sinne seiner daran unbetheiligten Nachkommen, die gern Alles thun würden, um den Schaden wieder gut zu machen und dies Blatt aus der Geschichte ihres Verfahrens auszulöschen; behaltet namentlich in gutem Andenken Curen Euch stets wohlgeneigten Freund, der Euch hiemit das letzte Lebewohl sagt.“

Rasch zogen die Pferde an und nach wenig Stunden waren die Reisenden in Reval, wo schon für ein gutes Quartier gesorgt war. Mit dem ersten Schiffe kehrten sie in die Heimath zurück. Auch die Ueberfahrt war schon bezahlt und mancherlei kleine Bequemlichkeiten und Ueber-
raschungen thaten ihnen kund, daß ihr großmüthiger Wohlthäter ihrer noch bis auf den letzten Augenblick freundlich gedenke. Inniger Dank gegen Gott und ihren Retter erfüllte ihre Herzen, so oft sie der Rettung aus Todesgefahr und des Aufenthalts auf dem einsamen Schlosse an Ostlands Nordküste sich erinnerten; auch den späteren Geschlechtern sollte diese wundersame Begebenheit im Gedächtniß bleiben und gern erzählten die Matrosen und der Steuer-
mann von ihrem Abenteuer. Der Enkel des Schiffers aber zeigt noch jetzt mit stolzer Freude den prachtvollen Becher den ihn besuchenden Freunden und vergißt nicht, aus demselben dem Andenken des Feldmarschalls M. Stenbock und seines edelmüthigen Enkels einen Trunk darzubringen und ein Lebehoch daran zu knüpfen.

Die erste lange Taille.

Es war in den ersten Jahren der Restauration, Paris erholt sich allmählig von der erlittenen Trübsal, und die leichtfertige Stadt, vergessend, wie sie gedemüthigt worden, warf sich wieder mit neu erwachender Leidenschaft dem Luxus in die Arme, dem sie früher gehuldigt.

Der Tuileriengarten war der Versammlungsort der eleganten Welt, und die Stutzerinnen jener Zeit, mit kurzer Taille, eng anliegendem, faltenlosem Kleide, wogten in seinen Gängen auf und ab.

In einer Allee des Tuileriengartens sah man täglich eine junge Dame in schwarzem Trauerkleide umherwandeln, welche ein kleines Mädchen an der Hand führte. Die Erscheinung der stillen, geheimnißvollen Spaziergängerin zeigte keine Spur von Luxus, und dennoch zog sie die Aufmerksamkeit einer großen, mächtigen Herzogin an, welche damals am Hofe Ludwig's XVIII. einen hohen Rang einnahm.

Der Contrast zwischen diesen zwei Frauen war unbeschreiblich. Die erste repräsentirte die Einfachheit, die andere Glanz und Reichthum. Sie begegneten einander regelmäßig, und stets heftete die Herzogin auf die trauernde Bürgerin einen langen, aufmerksamen Blick; ja sie zögerte absichtlich jedesmal, wenn sie die junge Frau sich nähern sah, um mit größerer Muße ihre Beobachtungen anzustellen.

Ungeachtet der schmerzlichen Gedanken, welche die Seele der Trauernden gegen die Außenwelt gleichgiltig machten, hatte diese endlich doch bemerkt, daß sie der Gegenstand fortgesetzter Beobachtungen sei, und unangenehm berührt von dieser Entdeckung, betrat sie von da ab die Orangen-Allee nicht mehr, um sich den lästigen Späheraugen zu entziehen.

Einen dunkeln, abgelegenen Gang wählte sie fortan zu ihren Spaziergängen, in der festen Zuversicht, hier unbeachtet weilen zu können. So hatte sie eines Tages, in trübe Erinnerungen versenkt, sich auf einen Sessel am Fuß eines Kastanienbaumes niedergelassen, als sie gewahrte, daß sie abermals nicht allein sei, und daß eine sanfte Stimme mit ihrer kleinen Tochter sich unterhalte.

Sie wollte aufstehen und sich entfernen, besann sich jedoch anders, da sie auf dem Schooße ihres lieben Kindes eine schöne, neue Puppe und in dessen Händen eine Schachtel Boubons erblickte, welche die Kleine mit glücklichem Gesicht kostete. Ein Lächeln glitt über die Züge der jungen

Mutter, und sie entschloß sich, die lästige Gesellschaft zu ertragen, selbst da sie beim ersten Blick auf die Fremde bemerkte, daß es dieselbe Dame sei, welche in der Drangen-Allee sie so auffallend mit ihrer Beobachtung verfolgt.

— „Wie glücklich müssen Sie sein im Besitz eines so holden Kindes!“ wagte die Unbekannte zu sagen.

Ein Seufzer nur beantwortete diese Einleitung der Unterhaltung. Die Fremde fuhr fort:

„Sie scheinen sehr traurig zu sein. Kann es denn einen Schmerz geben, den der Besitz eines solchen Schatzes nicht mildert?“

Eine Thräne rann langsam über die Wangen der jungen Frau.

— „Verzeihung, Madame,“ — sprach die Fremde abermals — „daß ich Ihren Schmerz störe, ihn vielleicht noch mehr aufrege. Doch entschuldigen Sie meine Zudringlichkeit, ich habe Sie um eine Gefälligkeit zu bitten.“

— „Womit kann ich Ihnen dienen?“ fragte endlich die schweigsame, junge Frau.

— „Ich weiß kaum, wie ich meinen Wunsch einkleiden soll; doch da Sie Frau sind, hoffe ich, werden Sie mich verstehen. Schon lange habe ich Sie beobachtet und täglich die Grazie Ihrer Erscheinung und den neuen, eleganten und eigenthümlichen Schnitt Ihres einfachen Trauerkleides bewundert; so bitte ich nun aufrichtig, Sie möchten so gefällig sein, mir den Namen Ihrer Schneiderin zu nennen.“

Die junge Frau erröthete bei dieser Aufforderung.

— „Die Frage erscheint Ihnen indiscret, nicht wahr? — Ich muß Ihnen sagen, daß ich der abscheulichen kurzen Taillen, die uns lächerlich und unnatürlich erscheinen lassen, herzlich müde bin und das Ende dieser Mode herbei wünsche. Nachdem ich Sie gesehen, suchte ich meiner Schneiderin den neuen Schnitt begreiflich zu machen; sie hat sich jedoch fest in den Kopf gesetzt, mich nicht verstehen zu wollen, und behauptet überdieß, daß sie schon ihres Rufes

wegen als Modistin ein so unmodernes Kleid nicht anfertigen könne. So entschloß ich mich denn, werde daraus, was wolle, mich direct an Sie zu wenden.“

— „Madame, ich will Ihre Offenheit mit gleicher Offenheit erwidern. Ich habe keine Schneiderin.“

— „Wie das?“

— „Ich habe mir dieses Kleid selbst gemacht. Sie werden errathen, daß ein großer Verlust mich betroffen. Ich traure um meinen Gatten. Er bekleidete ein Amt im Ministerium des Innern, das uns ernährte; doch seine Dienstzeit war noch zu kurz, als daß ich auf Pension Anspruch machen konnte. Ich lebe jetzt von einigen kleinen Ersparnissen aus früherer Zeit, die nur zu schnell sich erschöpfen, und von schlecht bezahlter Arbeit. Wenn ich täglich einige Stunden hierher komme, so geschieht es nur, um meinem armen, lieben Kinde etwas Erheiterung und frische Luft zu Theil werden zu lassen.“

Die Blicke der schönen Herzogin leuchteten während dieser Erzählung in lebhafter Freude, doch sprach sie nur zögernd:

— „Da Sie die Arbeit nicht scheuen, Madame, warum ziehen Sie nicht Nutzen aus dem wunderbaren Talent, das Sie besitzen? Jedes rechtlich betriebene Geschäft ist ehrenhaft, Sie sollten . . .“

— „Was wollten Sie sagen?“

— „Ich wage nicht recht, meine Idee auszusprechen.“

— „Sprechen Sie, ich bitte.“

— „Nun denn, wenn Sie die Gefälligkeit für mich hätten, in Ihren Mußestunden mir ein Kleid anzufertigen nach dem Schnitt desjenigen, das Ihnen so anmuthig steht, so würde ich Ihnen unendlich dankbar sein.“

Die junge Wittve gab lächelnd ihre Einwilligung; doch auch die Herzogin hielt Wort, denn ihre Dankbarkeit glich ihrer Freude, da sie am Hofe die erste lange Taille tragen konnte. Sie bewog ihren Schützling zur Fortsetzung dieser Arbeit und behielt das Wohl desselben so sehr im

Auge, daß schon nach drei Monaten die junge Wittve alle Damen der Haute-volée zu ihrer Kundschaft zählte und nach einigen Jahren die schönsten Magazine und die reichsten Ateliers besaß.

Gewiß ist unter den gegenwärtigen Damen keine, die nach der Herrschaft der kurzen Taille sich zurücksehnt, ja, sie werden sogar mit einer Art von Dankbarkeit auf die bescheidene trauernde Wittve blicken, deren natürlicher Sinn für das Schöne zuerst es gewagt, jener entstellenden Tracht sich zu entziehen.

Daß eine einflußreiche Dame des Hofes, welche hoch genug stand, dem herrschenden Modevorurtheil die Stirn zu bieten, ihre Bundesgenossin ward, sicherte allerdings der Neuerung erst den Erfolg. Doch daß diese Neuerung nicht nur die Damen von der Bürde einer Modethorheit befreite, sondern auch einer durch Verlassenheit und Armuth gebeugten Familie Reichthum und Glück schenkte, das ist ein Umstand, welcher der Geschichte der ersten langen Taille neben dem allgemeinen Interesse für die Sache auch noch das wärmere einer innigen Mitsfreude bietet.

A n e k d o t e.

An einer Table d'Hôte wird eine große Forelle präsentiert. Ein alter Herr setzt seine Brille auf, zieht die Schnupftabacksdose heraus und bestreut, zum Entsetzen der Tischgäste, den schönen Fisch mit Schnupftaback. Ein Schreiber der Enttäuschung stört ihn nicht. — Ich bitte um Entschuldigung, sagt der Alte, ich esse nie Forellen ohne Schnupftaback... — Aber nicht wir! schreien seine Nachbarn. — Nun dann esse und bezahle ich diesen Fisch allein. Und er verspeiste die Forelle sammt dem — schwarzen Pfeffer, den er listig statt des Tabacks in seine Dose gethan hatte.

Inhalts-Verzeichniß.

Zeitrechnung. — Neval's denkwürdigste Jahre bis zur Capitulation. — Erklärung der Kalenderzeichen. — Die zwölf Himmelszeichen	Seite 3
Die zwölf Monate von Seite 4 bis	15
Wechsel der Jahreszeiten. — Die Planeten	16
Sonnen- und Mondfinsternisse. — Sonnen-Auf- und Untergänge. — Oster- und Pfingst-Tabelle	17
Kirchen- und Kronsfesttage	18
Datumzeiger	19
Differenz der Tageszeiten	20
Russisch-Kaiserliches Haus	21
Verzeichniß der übrigen gegenwärtigen Regenten	22
Correspondenz-Annahme im Neval'schen Gouvernements-Post-Comptoir	27
Taxe des Gewichtgeldes für Briefe und Päckchen nach allen Städten des russischen Reiches	27
Taxe der Asscuranz-Steuer für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russ. Reiches	29
Taxe des Post-Porto's für nach dem Auslande adressirte ordinäre Briefe	29
Ueber die Postmarken	30
Tarif für telegraphische Depeschen	30
Taxe für inländische Depeschen	32
Taxe für ausländische Depeschen	33
Preise des Stempelpapiers zu Krepost-Akten und anderen Abmachungen	33
Auszug aus der Fuhrmanns- und Boots-Taxe	34
Verzeichniß der Poststationen nebst Progonberechnung	35
Zahrmärkte in Ehst-, Liv- und Kurland	38

A n h a n g.

Zum neuen Jahr 1863	39
Graf Magnus Stenbock, schwedischer Feldmarschall	40
Die erste lange Taille	60
Anekdote	64